Teileliste und Näheinrichtungen
Spare Parts List and Sewing Equipment

243 · 244

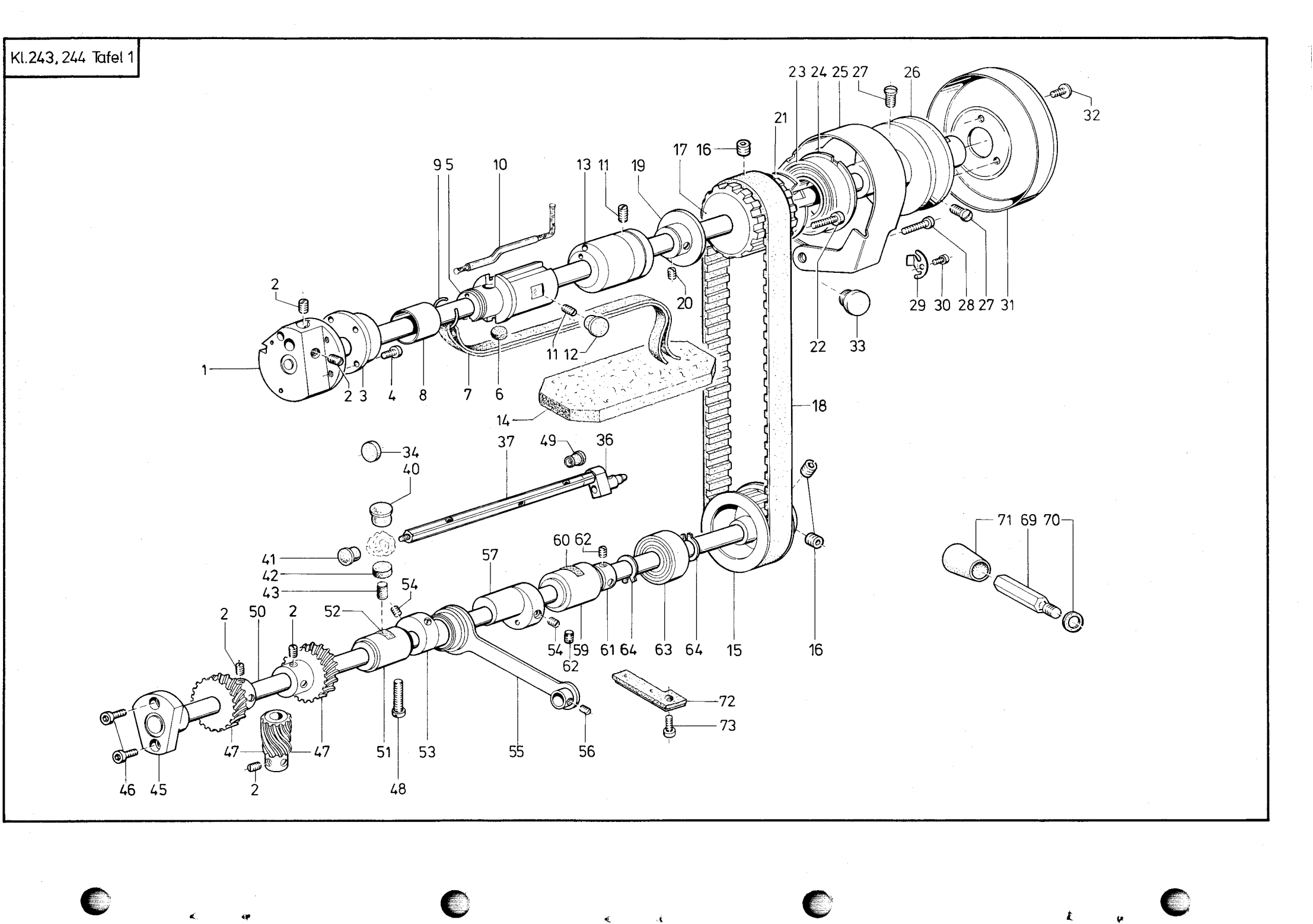
Inhaltsübersicht

243, 244-555	Tafel 1-8, 10
243-585	Tafel 15
243, 244-15555	Tafel 12, 13
243-15585	Tafel 12, 13, 15
243, 244-115555	Tafel 12, 13, 14, 15
243-115585	Tafel 12, 13, 14; 15
Beipack	Tafel 9
Einstellschienen, Richtwerkzeug und S-Einrichtung	Tafel 11
Näheinrichtung	siehe Anhang

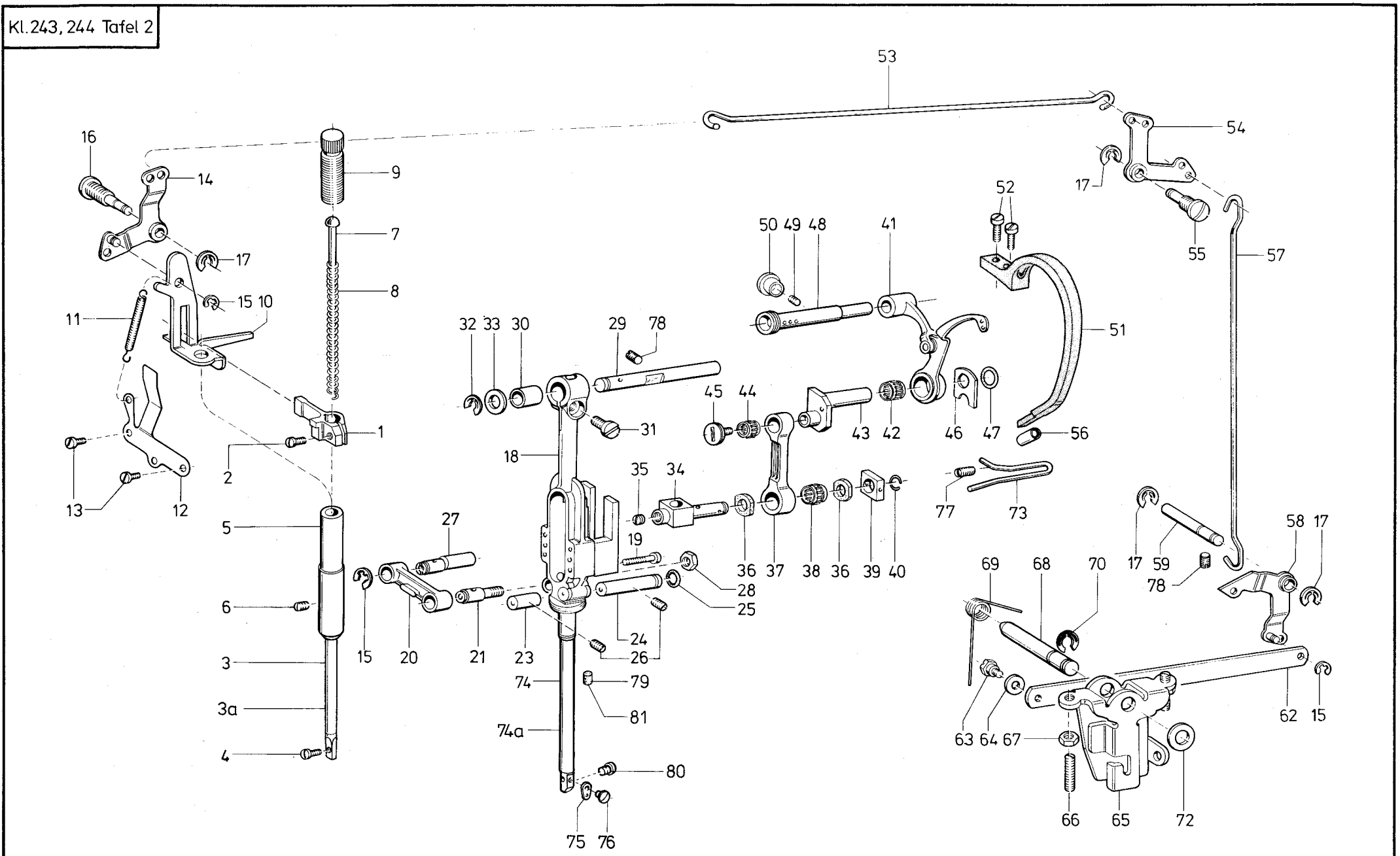
Contents

243, 244-555	Table 1-8, 10
243-585	Table 15
243, 244-15555	Table 12, 13
243-15585	Table 12, 13, 15
243, 244-115555	Table 12, 13, 14, 15
243-115585	Table 12, 13, 14, 15
Accessories	Table 9
Setting gauges, Dressing tool and S Equipment	Table 11
Sewing equipments	see appendix

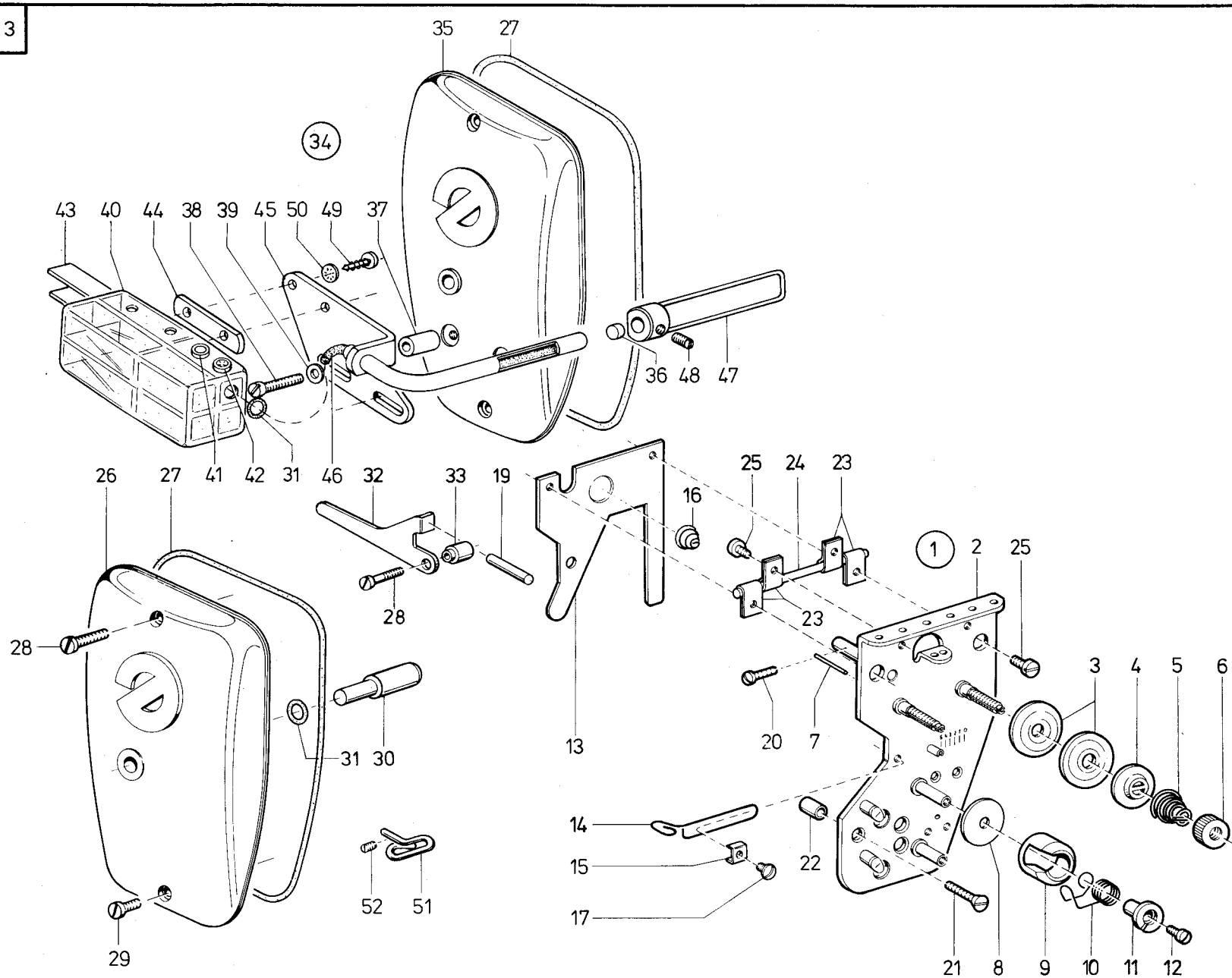
Kl.243, 244 Tafel 1

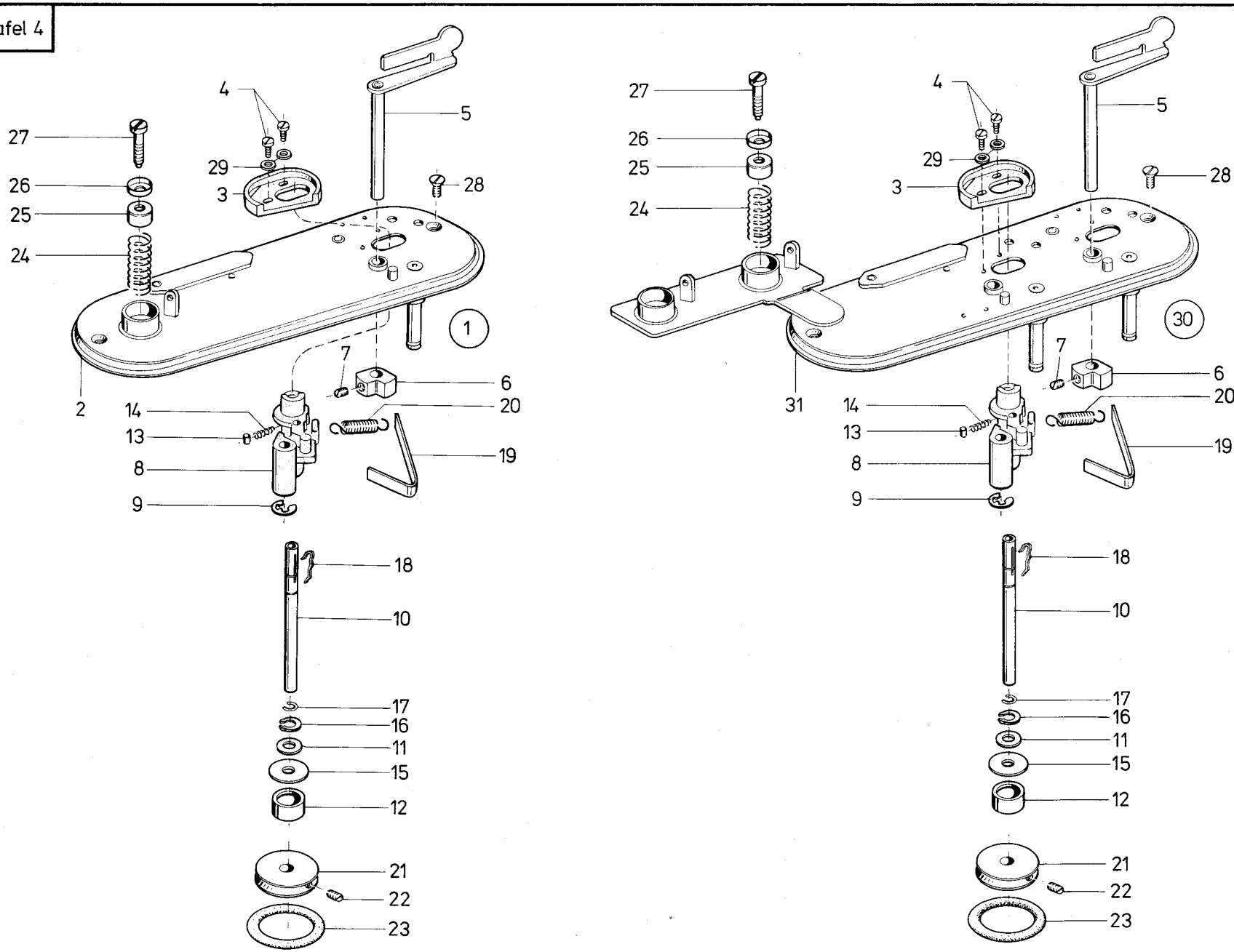


Kl. 243, 244 Tafel 2

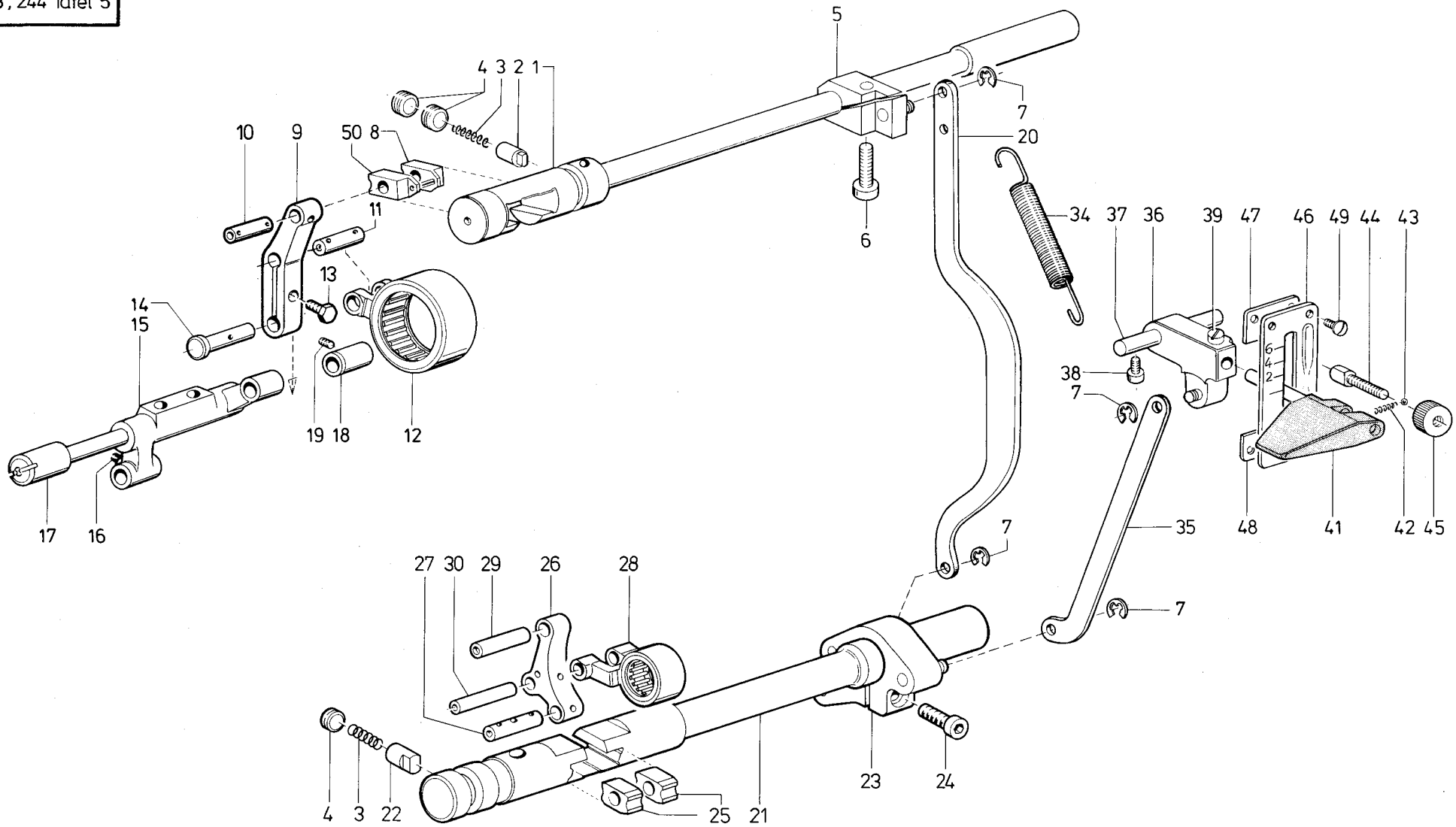


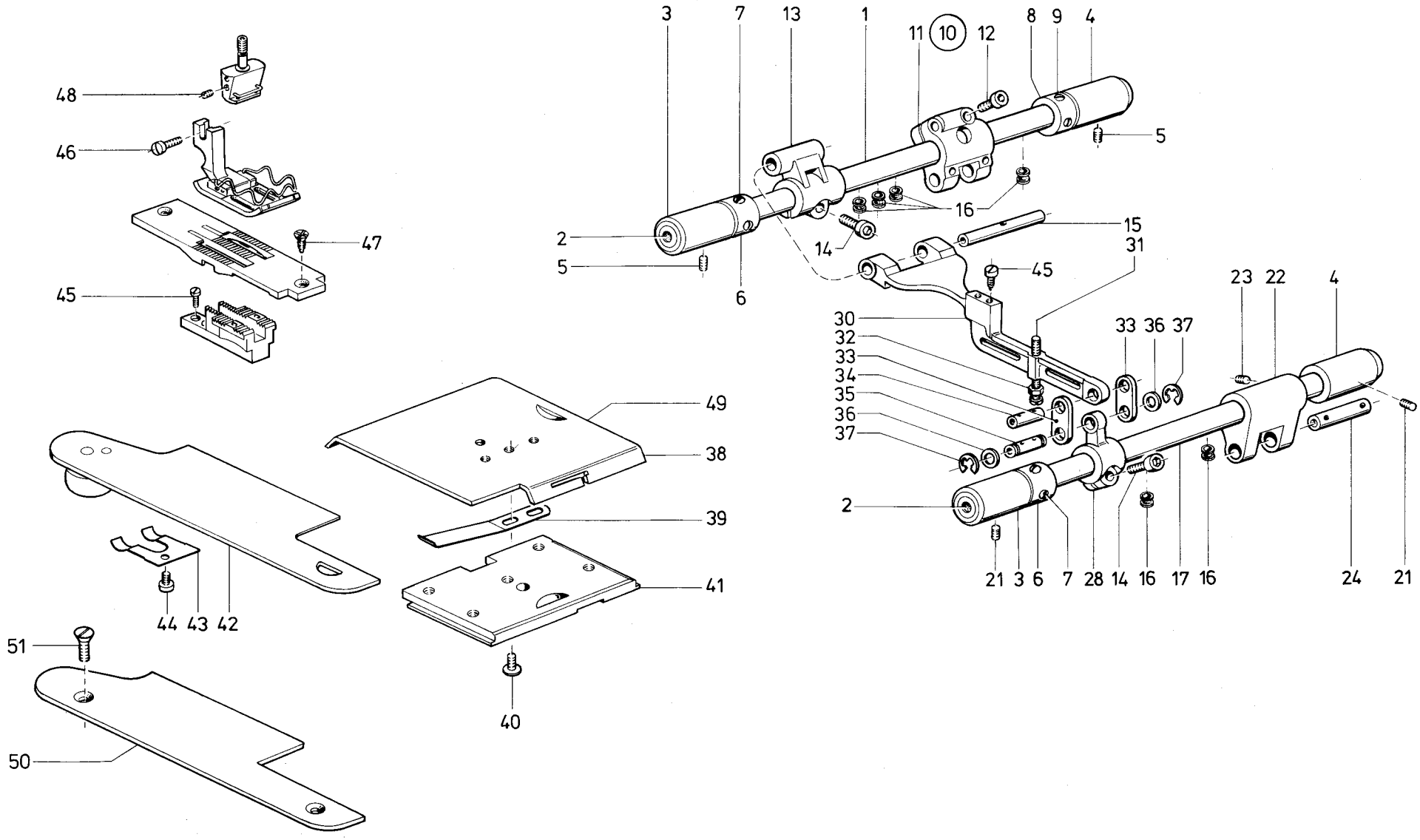
Kl.243, 244 Tafel 3



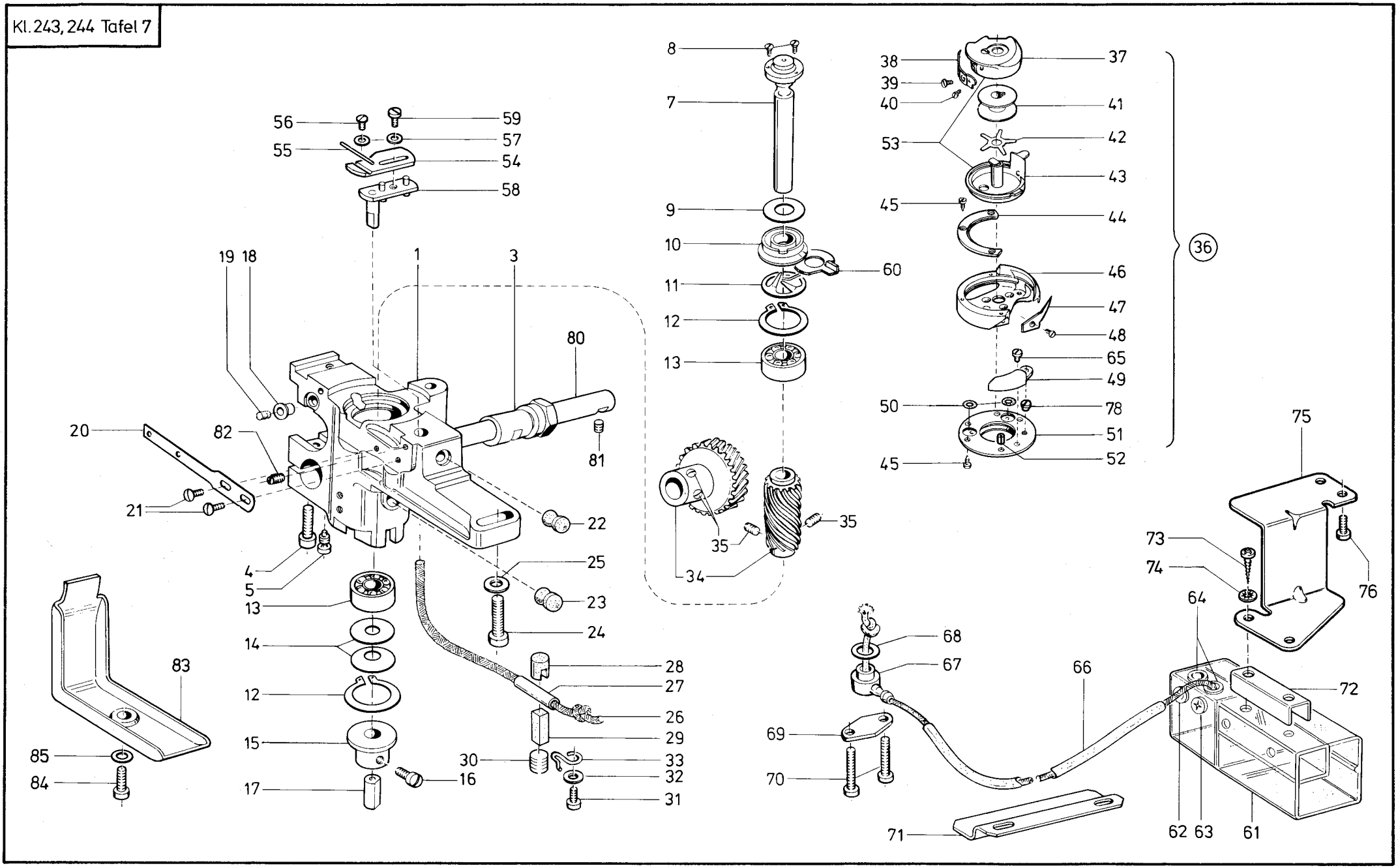

27
26
25
24
4
29
3
5
28
1
2
7
6
14
13
8
9
20
19
18
10
17
16
11
15
12
21
22
23
27
26
25
24
4
29
3
5
28
30
31
7
6
20
14
13
8
9
19
18
10
17
16
11
15
12
21
22
23

Kl. 243, 244 Tafel 5

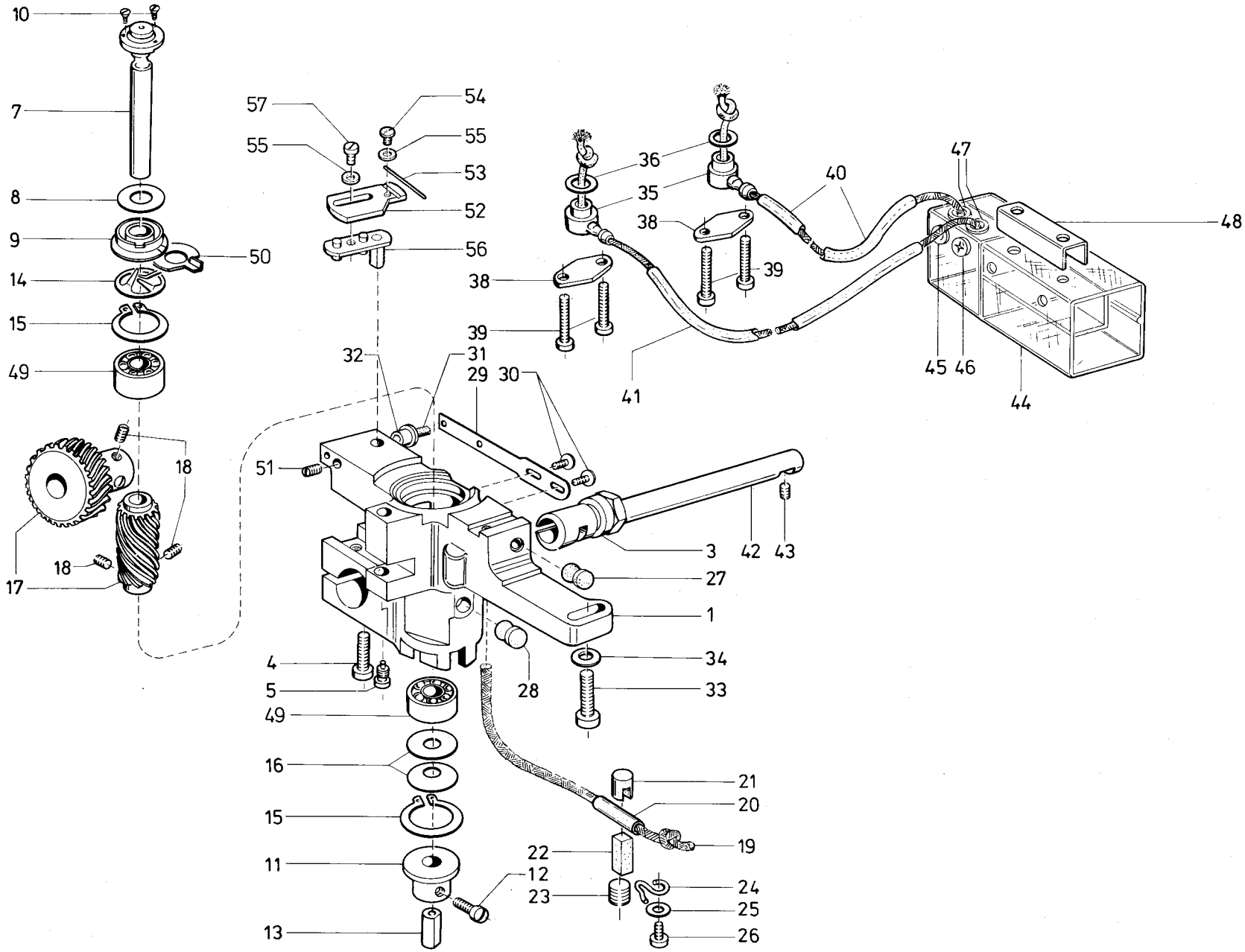



48
46
47
45
3
7
13
1
11
10
12
8
9
4
5
16
2
14
15
31
45
5
6
23
22
4
30
32
33
34
35
36
37
33
36
37
2
21
3
6
7
28
14
16
17
16
24
21
49
38
39
41
44
43
42
40
51
50

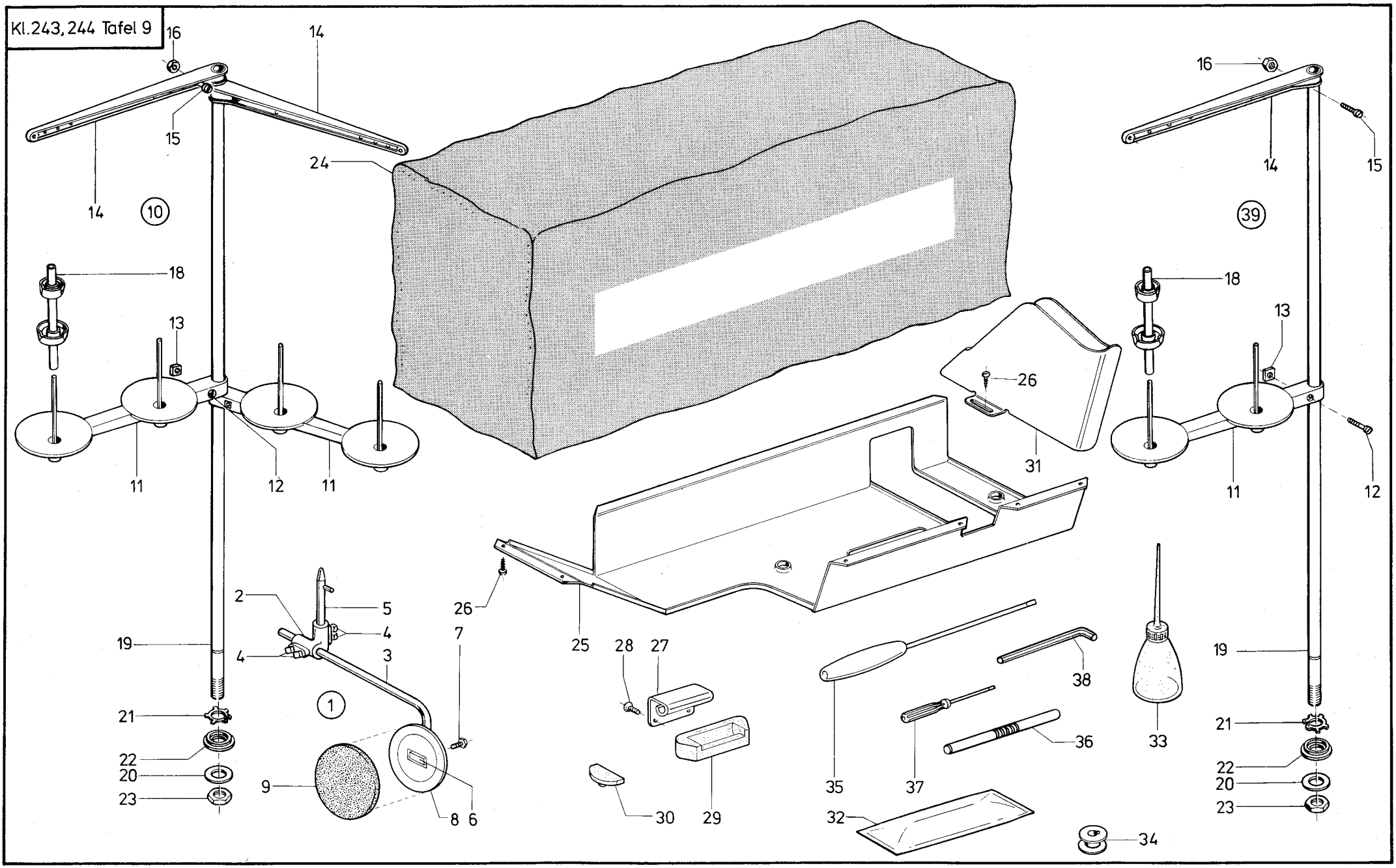
Kl. 243, 244 Tafel 7



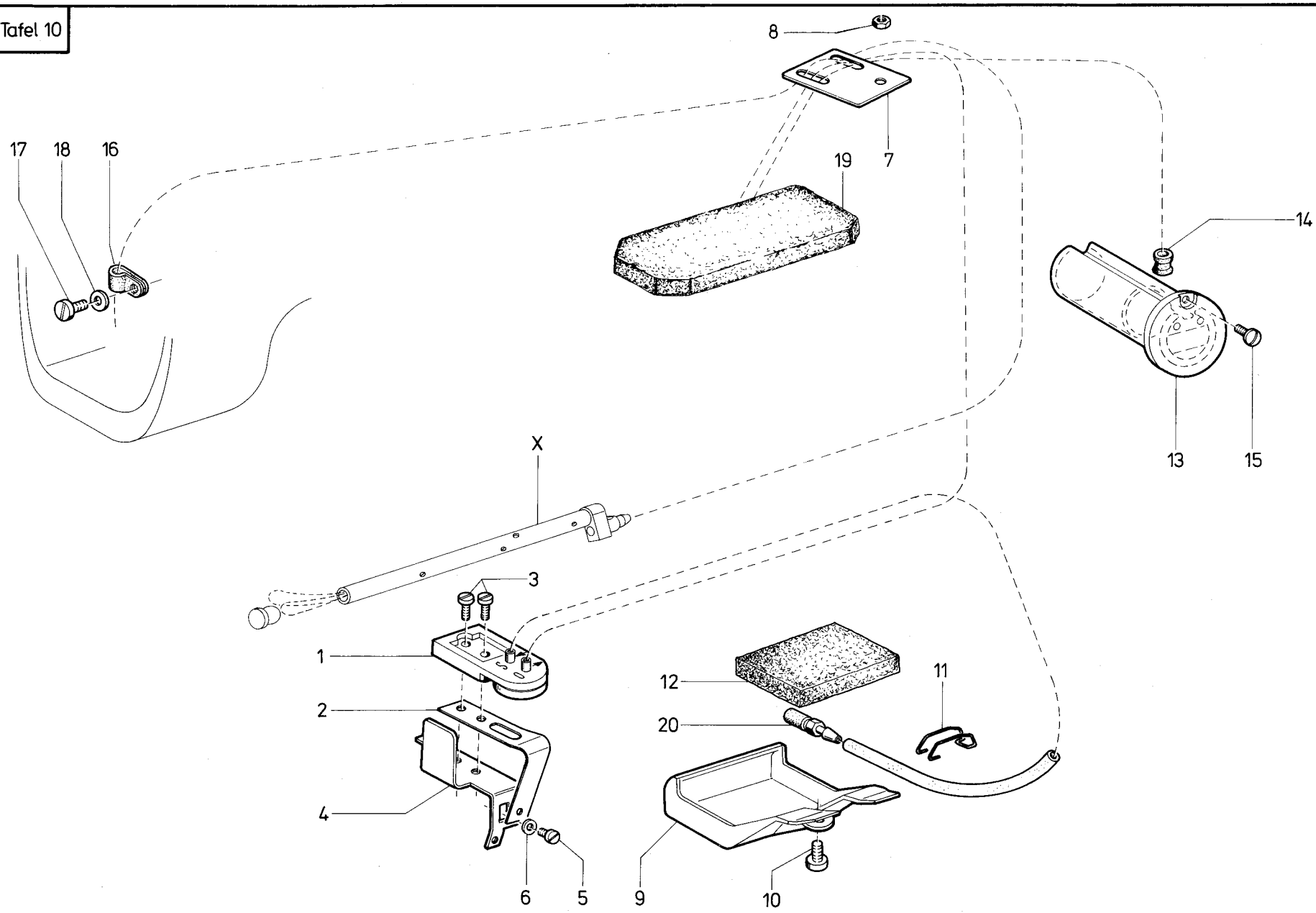
Kl. 244 Tafel 8

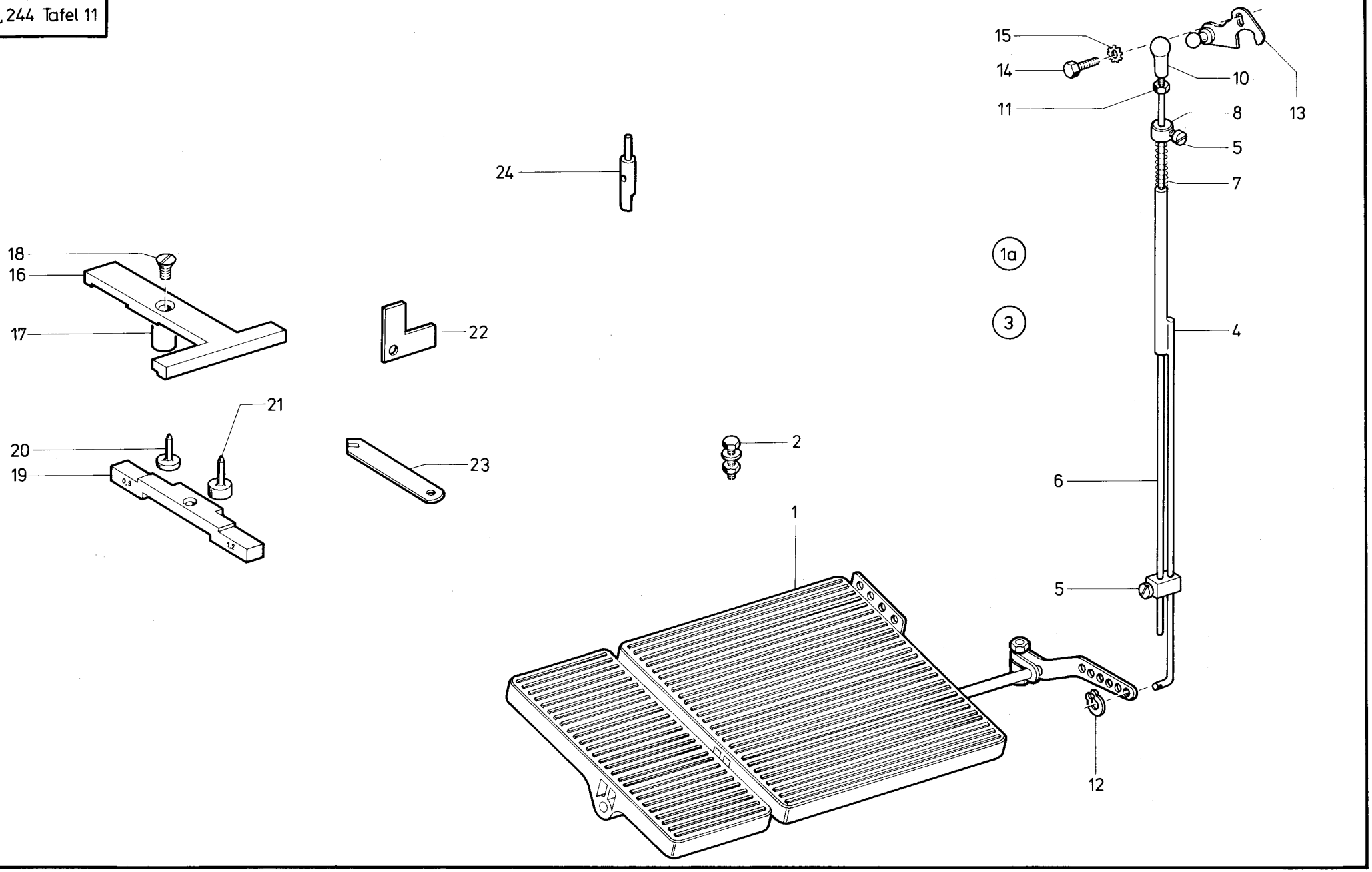


Kl.243, 244 Tafel 9

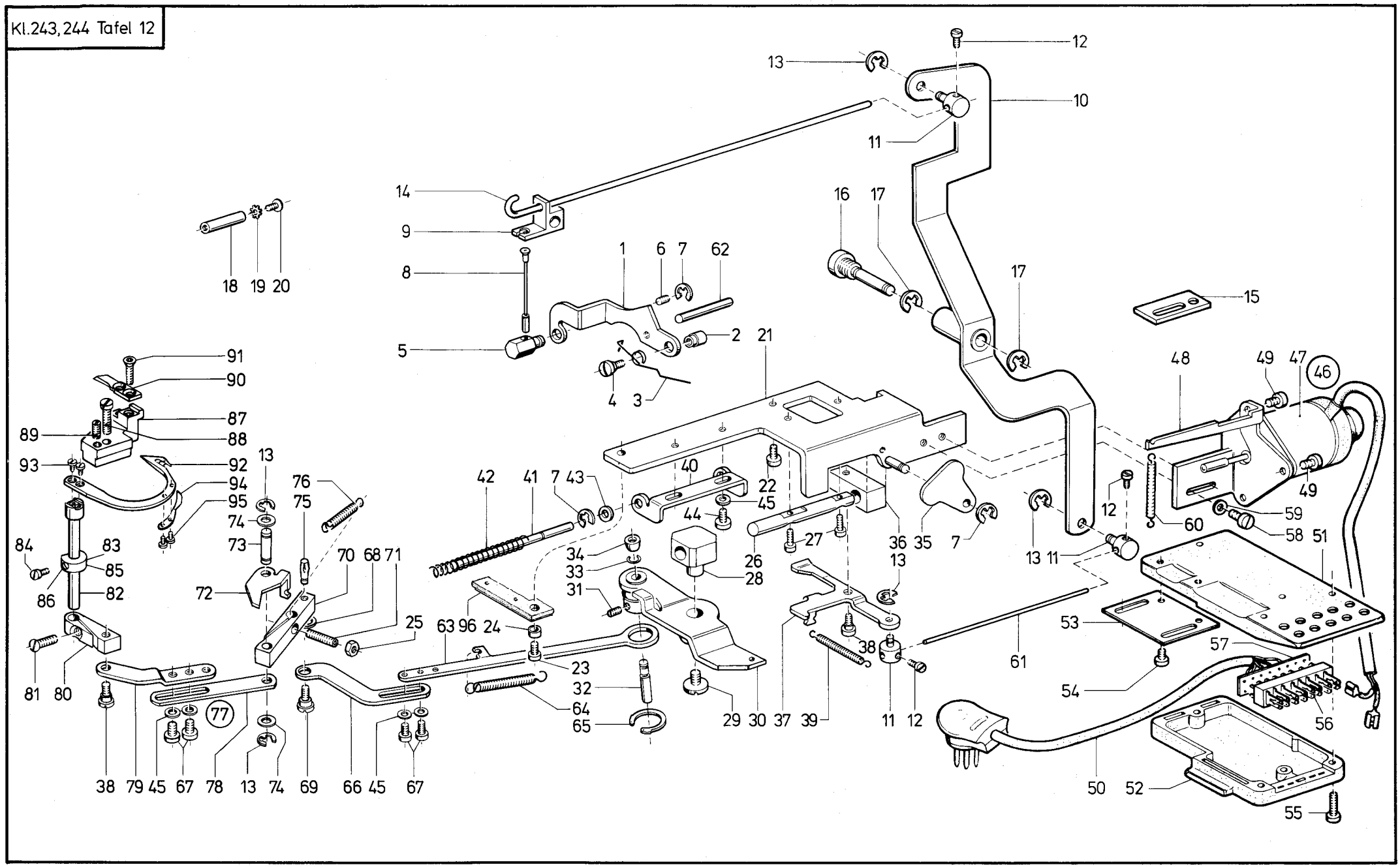


Kl. 243, 244 Tafel 10

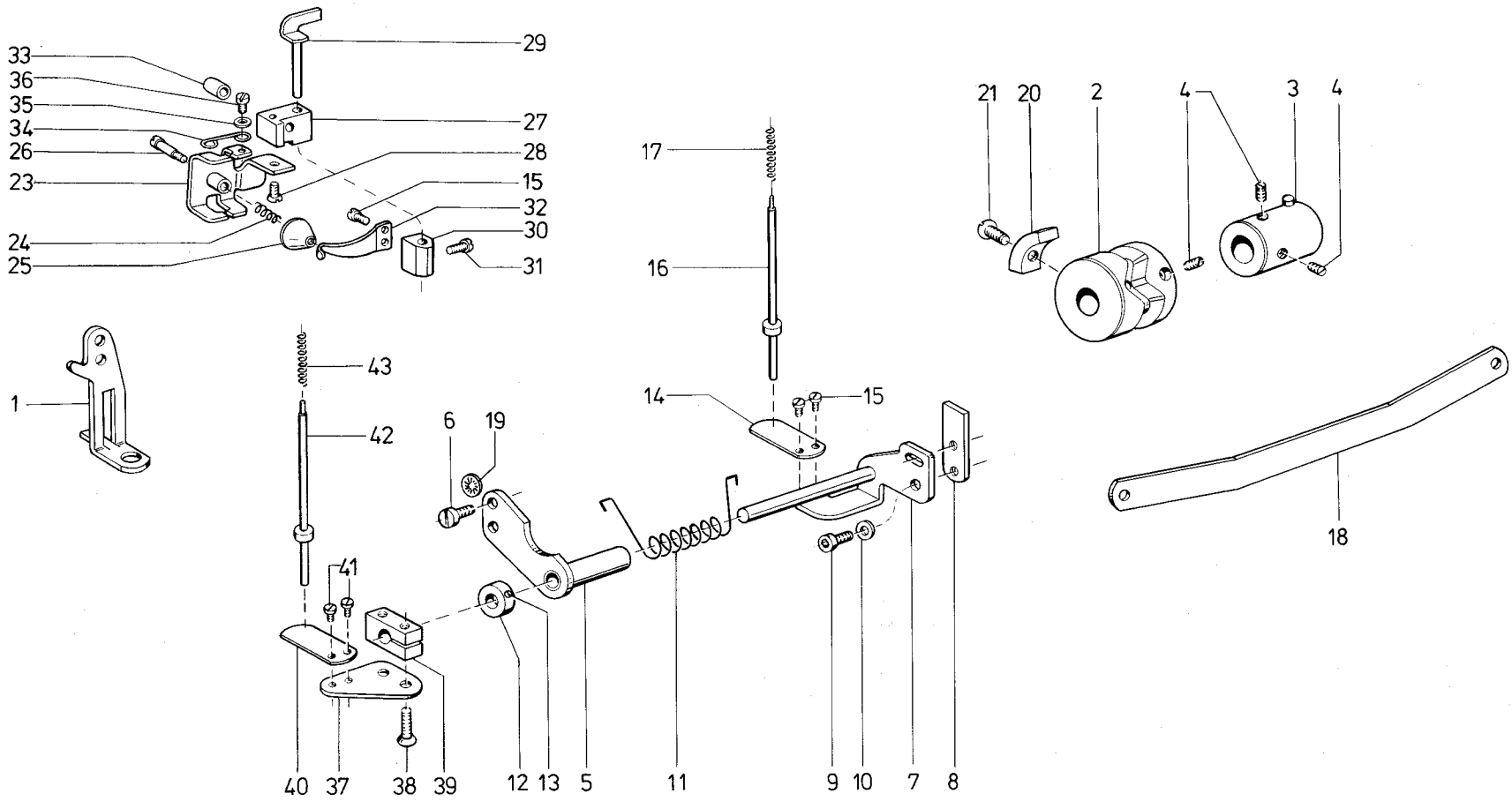



15
14
10
11
8
13
5
7
24
1a
3
18
16
17
22
4
21
20
19
23
2
6
1
5
12

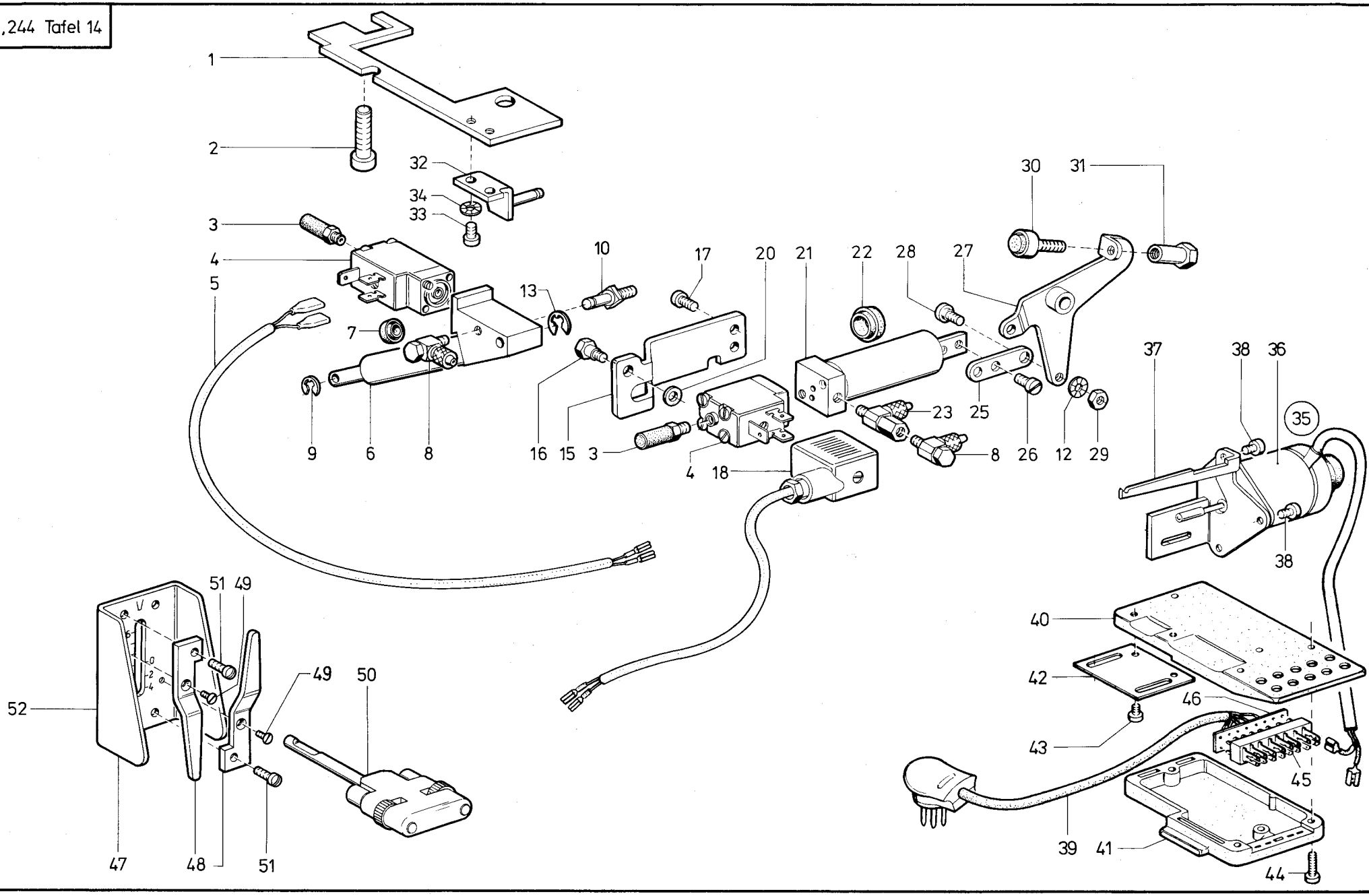
Kl.243,244 Tafel 12

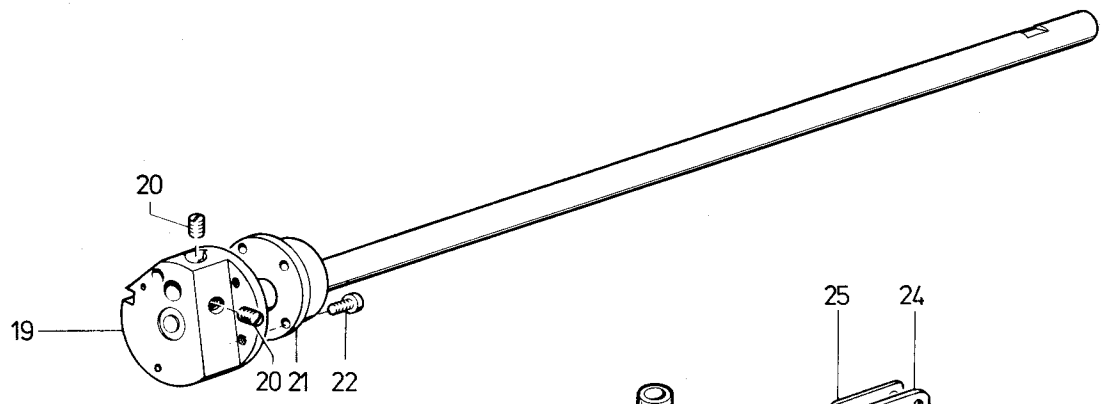


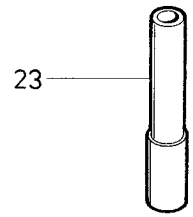
(22)

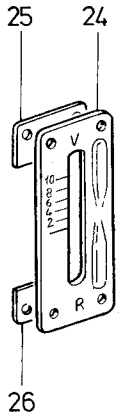

33
36
35
34
26
23
24
25
29
27
28
15
32
30
31
17
16
14
15
21
20
2
4
3
4
1
43
42
41
6
19
40
37
38
39
12
13
5
11
9
10
7
8
18

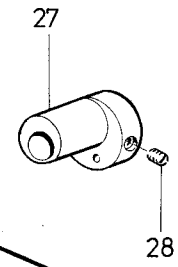
Kl. 243, 244 Tafel 14

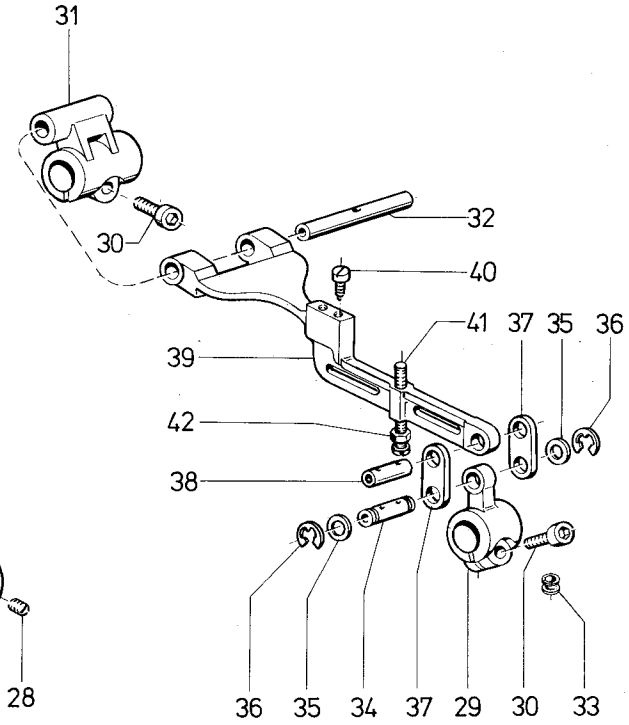


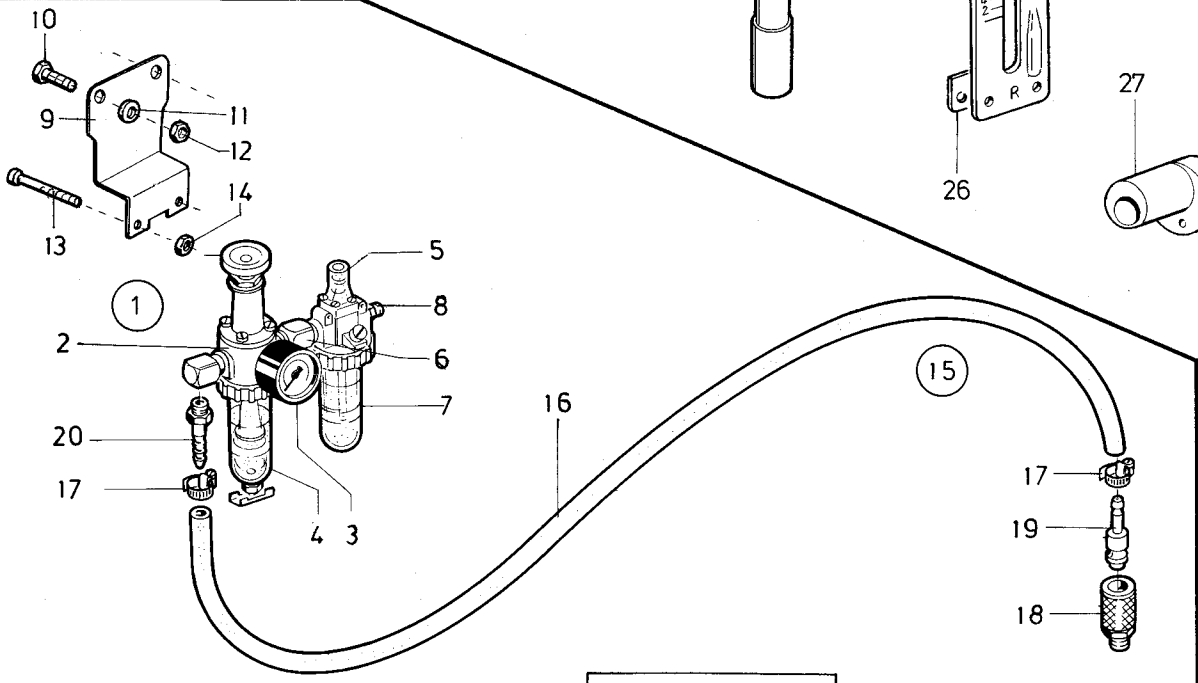












Kl.243,244 Tafel15a

Näheinrichtungen

Zur Beachtung!

In folgenden Näheinrichtungstabellen sind alle Näheinrichtungen aufgeführt, die z.Z. der Drucklegung festgelegt sind.
Um die Übersicht und die Bestellung von Näheinrichtungen und Maschinen zu erleichtern, sind sogenannte "E-Nr." (Einrichtungskomplettnummern) geschaffen worden.
Die "E-Nr." steht in der Tabelle an erster Stelle. Nach dem Schrägstich wird bei Zweinadelmaschinen die Nahtentfernung, bei Maschinen mit Kantenschneider der Schneidabstand in mm angegeben.
In der zweiten Spalte ist die Abb.-Nr. der Umrißzeichnung angegeben, die zur jeweiligen Näheinrichtung gehört.
In der dritten Spalte sind die Unterklassen genannt, für die die E-Nr. vorgesehen ist.
In der vierten Spalte wird der Verwendungszweck kurz erläutert.
Im rechten Teil der Tabelle sind die Teilenummern aufgeführt, aus denen die E-Nr. besteht.
Zum Lieferumfang einer kompletten Näheinrichtung (E-Nr.) gehören außer den angegebenen Teilen, 10 Stück Nadeln des zu verwendenden Nadelsystems/Nadeldicke.
Bei den Transporteuren gibt die neben der Teilenummer genannte Zahl an, welche Teilung die Verzahnung hat.
Die Umrißzeichnungen der verschiedenen Näheinrichtungen sind im Maßstab 1:1 dargestellt.
Dabei sind die wirksamen Transportflächen schwarz ausgelegt. Neben den Angaben aus der Näheinrichtungstabelle läßt sich durch diese zeichnerische Darstellung auf einfache Weise erkennen, welche Näheinrichtung für die jeweilige Näharbeit am geeignetsten ist.

Sewing equipment

Note!

The following tables show all sewing equipment available at the time of printing of this leaflet.

The "E-No." (complete equipment number), added to the designation, will facilitate the supervision and the ordering of equipment and machines.

The "E-No." comes first in the table. Following the oblique stroke either the needle gauge for twin needle machines or the cutting margin for machines with edge trimmer is given in mm.
The second column shows the number of the drawing belonging to the sewing equipment.

The third column contains the subclass for which the E-No. is intended.

The fourth column indicates the use. The numbers on the right in the table show the parts of which the E-No. is composed.

A complete sewing equipment (E-No.) is supplied with the spezified parts and, in addition, with 10 needles of the appropriate system and thickness.

In case of feeding dogs the figure beside the part number shows the teeth pitch.

The contour drawings of the different types of sewing equipment are presented on a 1:1 scale. The surfaces of the effective feeding components are shown in black. These drawings, in addition to the table data, show in a simple way which equipment is best suited for your work.

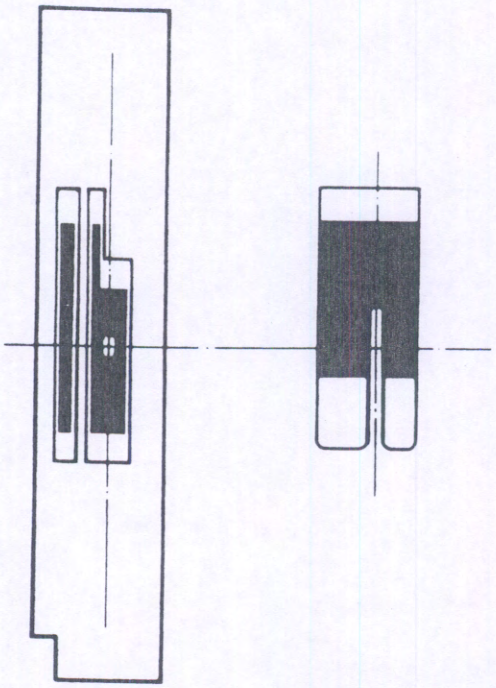
Welche Näharbeit mit welcher E-Nr. der Klasse 243?

Operations and the respective sewing equipment of CLASS 243

Näharbeit Operation	E-Nr. Sewing equipment
Leichtes Nähgut, allgemeine Näharbeiten. Light weight material, general sewing operations.	~~E1~~; ~~E20~~; ~~E25~~; ~~E26~~
Leichtes bis mittelschweres Nähgut, allgemeine Näharbeiten. Light and medium weight material, general sewing operations.	E2; E11; E24
Elastikmaterial bei der Miederwarenherstellung. Elastic fabrics in the foundation garment industry.	~~E3~~
Mittelschweres bis schweres Nähgut, allgemeine Näharbeiten u. Ziernähte. Medium and heavy weight material, general sewing operations a. decorative seams.	E8; E23
Lederbekleidung sowie mittelschweres bis schweres Nähgut. Rollfuß und Gelenkfuß. Leather wear as well as in medium to heavy weight fabrics. With roller foot and articulated presser foot.	E6; E7
Kantensteppen, Anschlag 2 mm rechts der Nadel, leichtes bis mittelschweres Nähgut. Edge stitching, guide 2 mm on the right of the needle, light and medium weight material.	E5; E33
Kantensteppen, Anschlag 3 mm rechts der Nadel, leichtes bis mittelschweres Nähgut. Edge stitching, guide 3 mm on the right of the needle, light and medium weight material.	~~E4~~; ~~E34~~

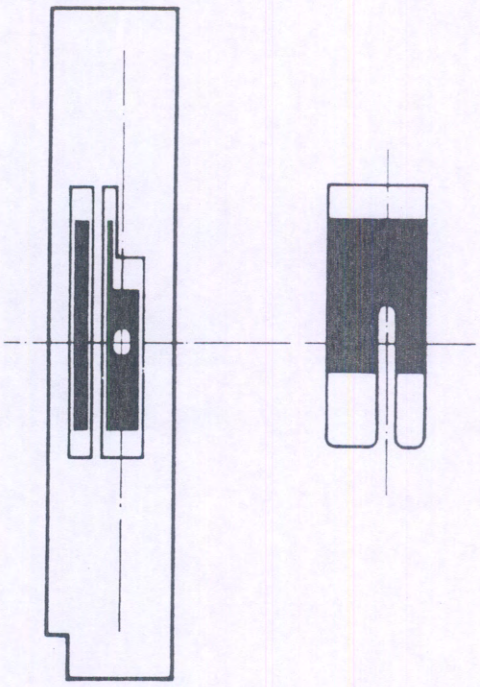
Kantensteppen, Anschlag 2 mm rechts der Nadel, mittelschweres bis schweres Nähgut. Edge stitching, guide 2 mm on the right of the needle, medium and heavy weight material.	E22
Kantensteppen, Anschlag 3 mm rechts der Nadel, mittelschweres bis schweres Nähgut. Edge stitching, guide 3 mm on the right of the needle, medium and heavy weight material.	~~E21~~
Kantensteppen, Anschläge 2 mm links und rechts der Nadel, leichtes bis mittelschweres Nähgut. Edge stitching, guides 2 mm on the left and on the right of the needle, light and medium weight material.	~~E30~~
Durchsteppen von Rock- und Hosenbunden. Naht liegt im Bundschatten. Topstitching skirt and trouser waistbands. The seam lies in the waistband shadow.	~~E31~~
Reißverschlüsse einnähen. Inserting zippers.	~~E17~~; E19
Dickes, flauschiges Nähgut, allgemeine Näharbeiten u. Ziernähte. Thick loose material, general sewing operations and decorative seams.	E35
Ausfertigen von Paspeltaschen und verdecktes Aufnähen von Blazertaschen. Finishing piped pockets and concealed attaching of blazer pockets.	~~E36~~
Sehr leichtes Nähgut, allgemeine Näharbeiten. Very light weight materiol, general sewing operations.	~~E37~~; ~~E38~~

1.



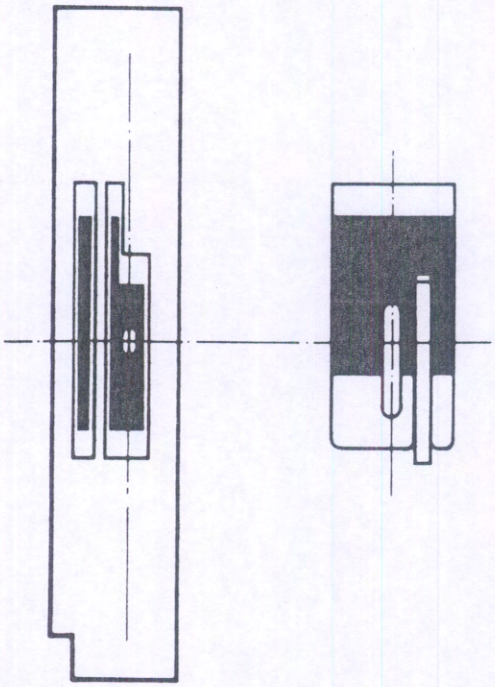
E1, ~~E3~~

2.



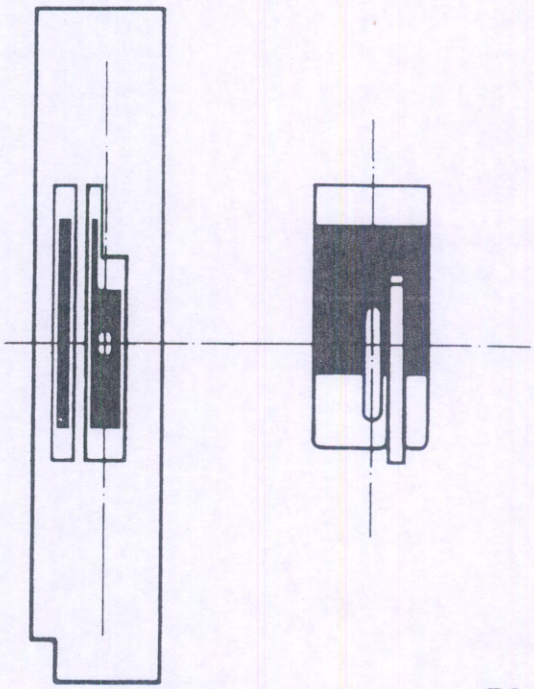
E 2, E8

3.



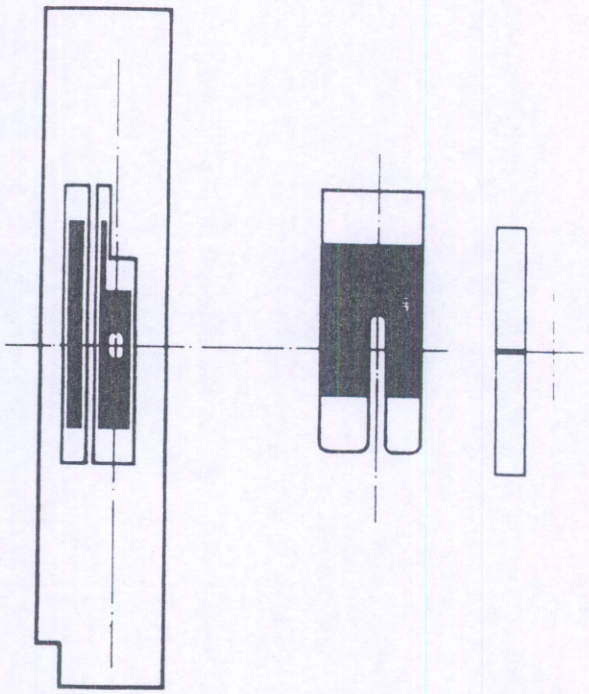
~~E4~~

4.



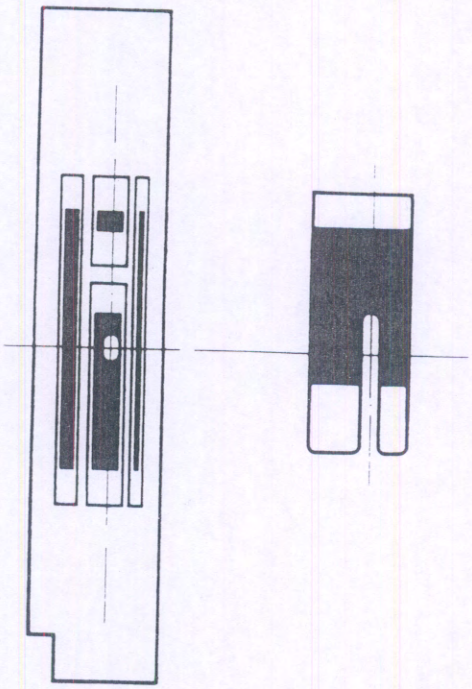
E 5

5.



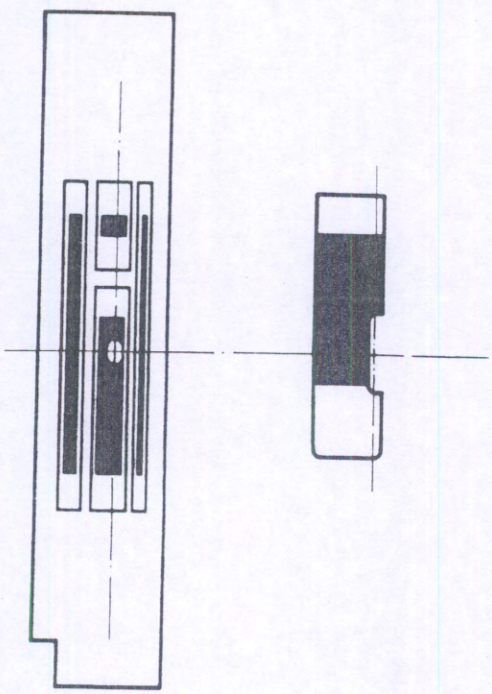
E 6, E 7

6.



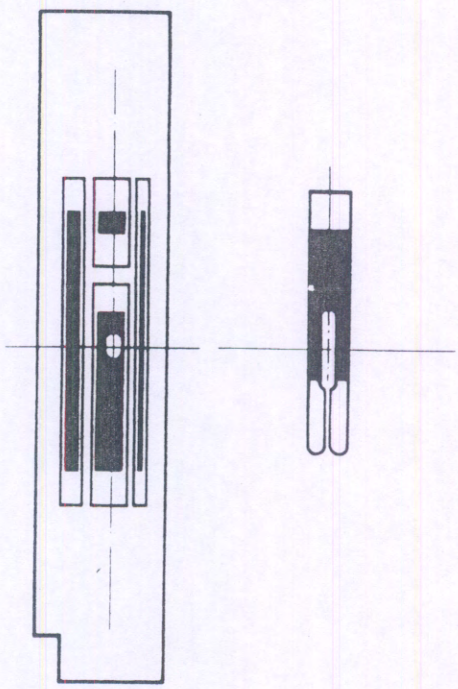
E 11

7.



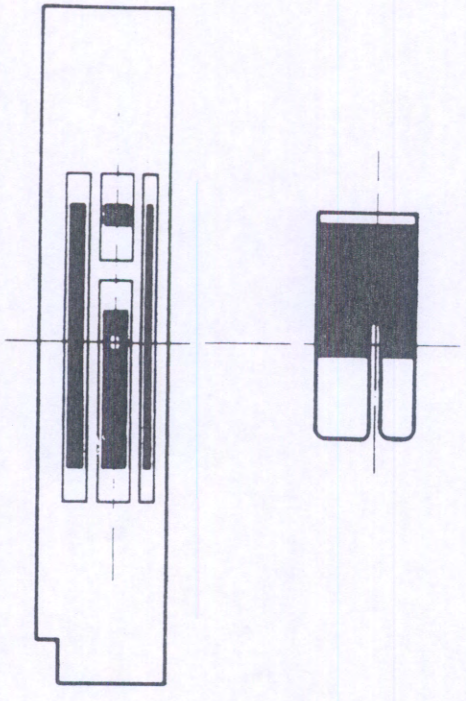
E 11

8.



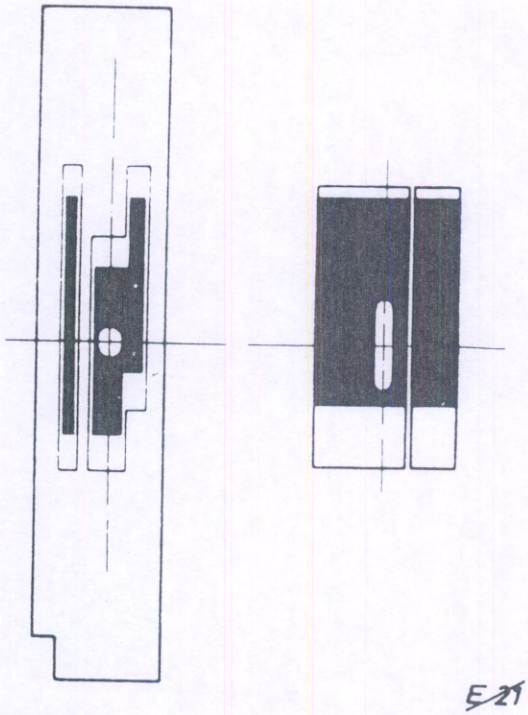
E 19

9.



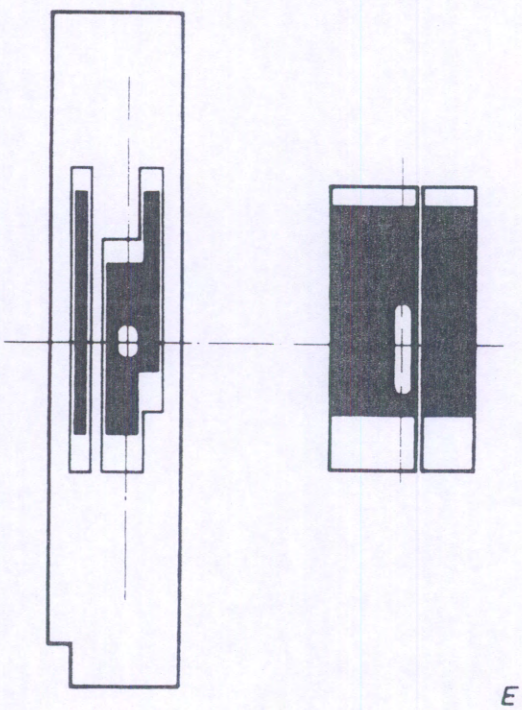
E 20

10.



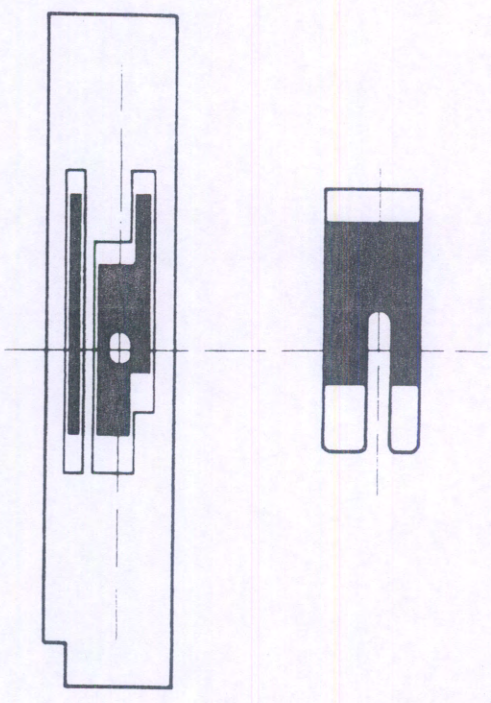
E 21

11.



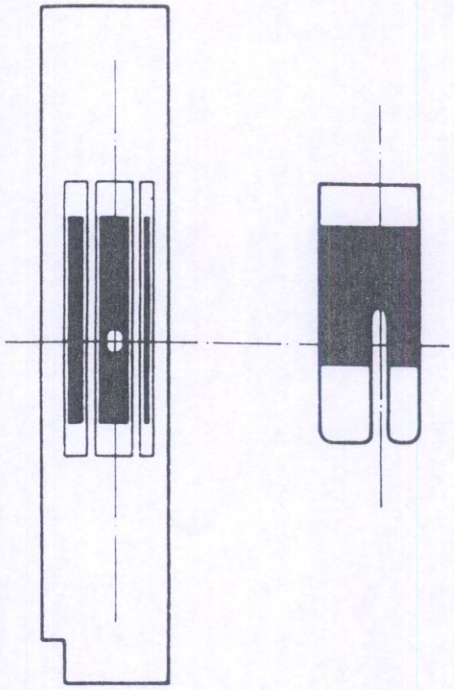
E 22

12.



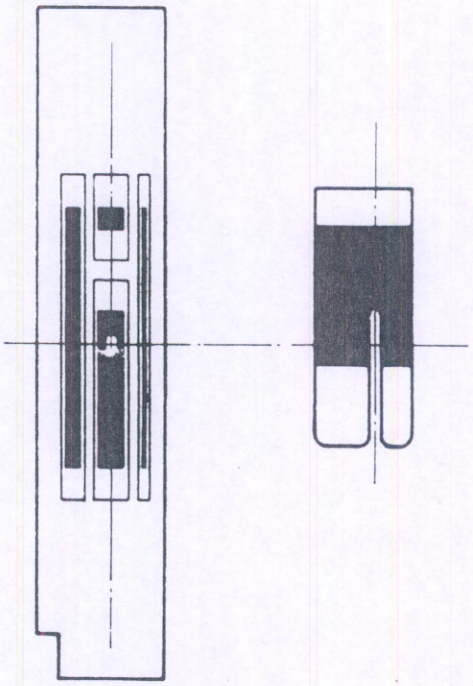
E 23

13.



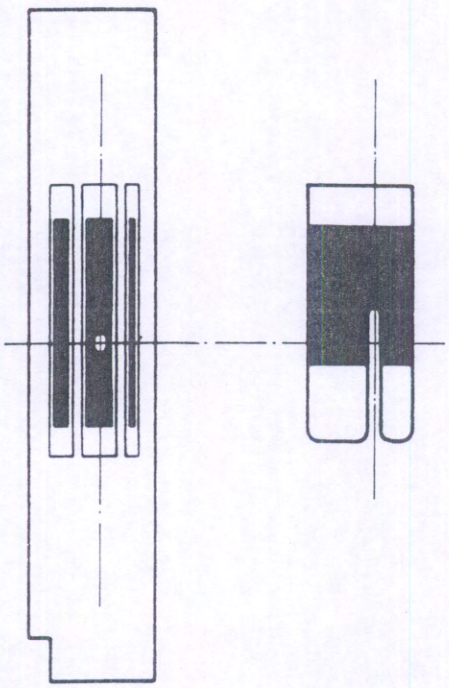
E 24

14.



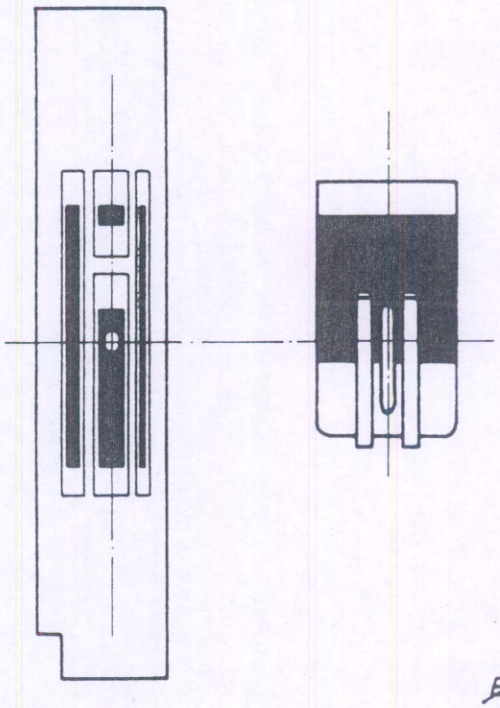
~~E 25~~

15.



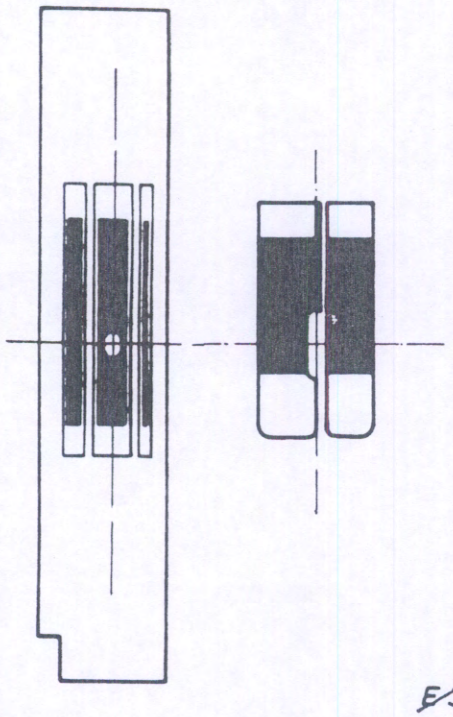
~~E 26~~

16.



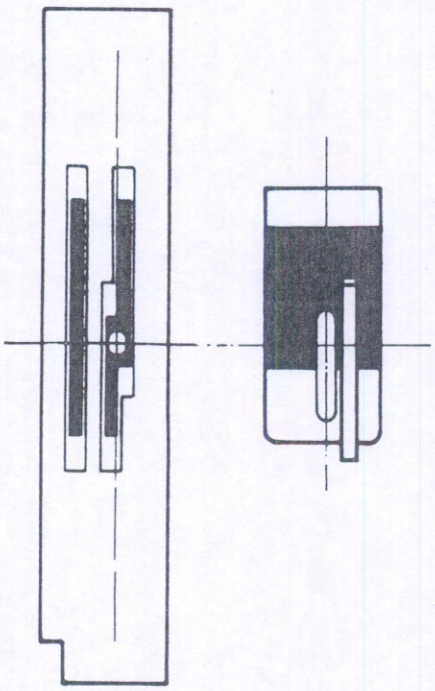
~~E 30~~

17.



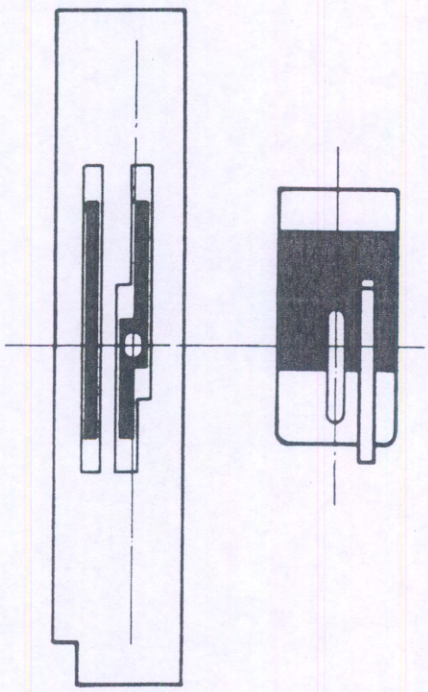
E 31

19.



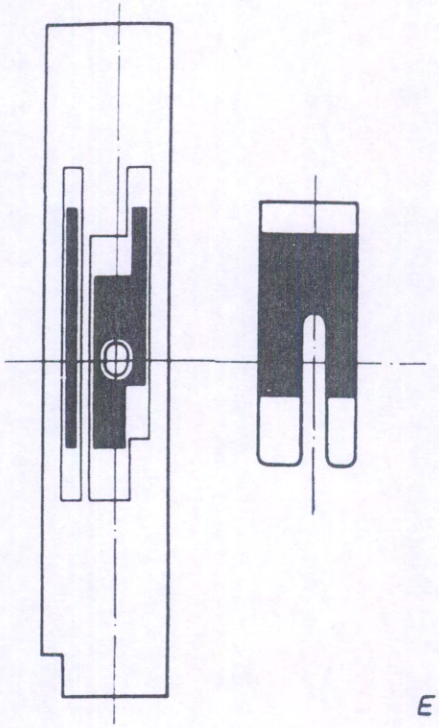
E 33

20.



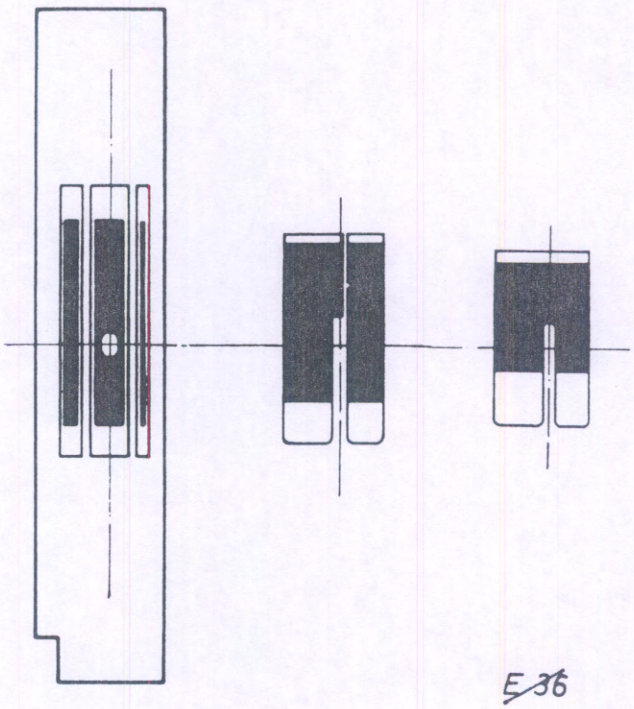
E 34

21.



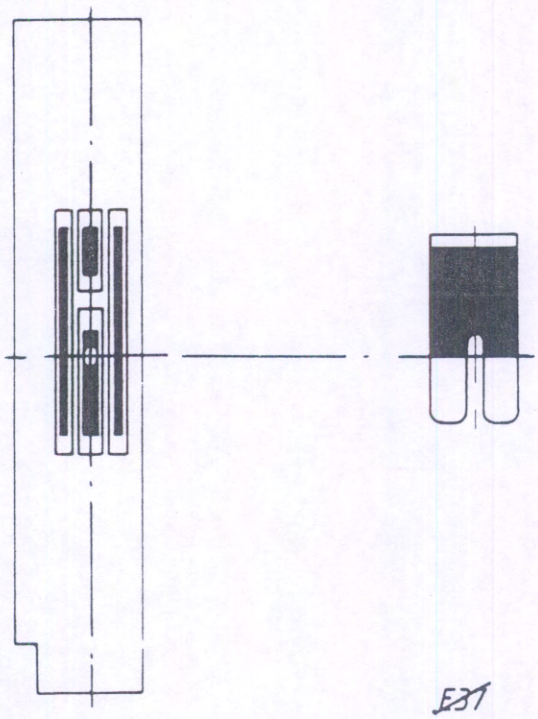
E 35

22.



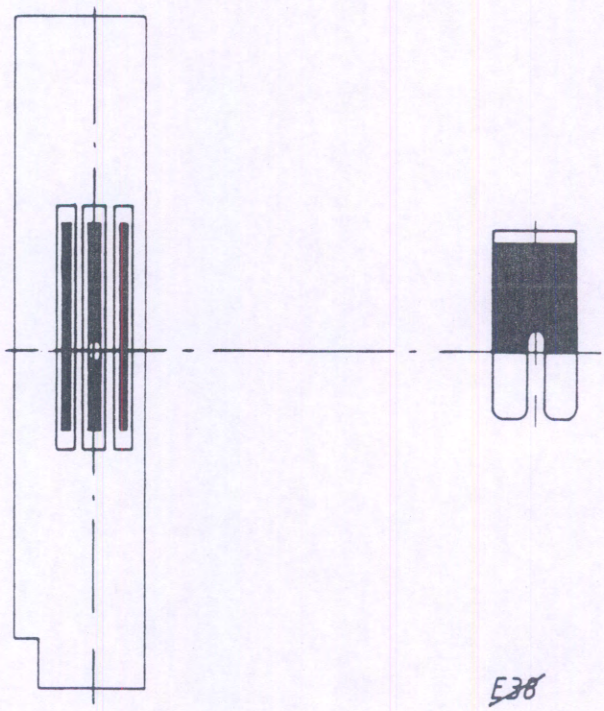
~~E 36~~

23.



~~E 37~~

24.



~~E 38~~

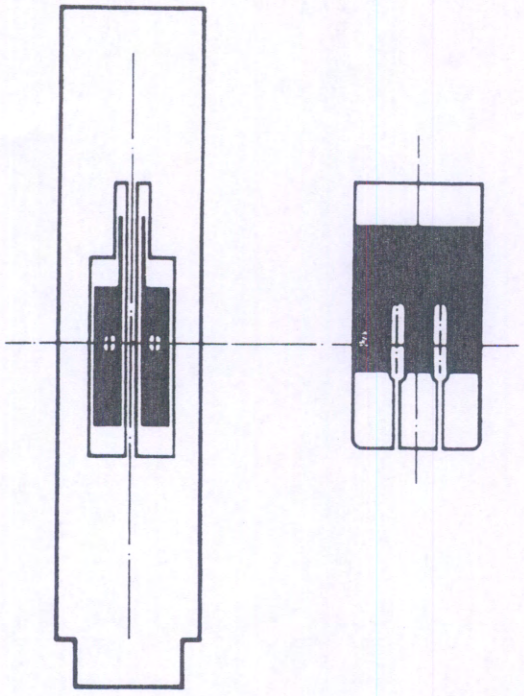
Welche Näharbeit mit welcher E-Nr. der Klasse 244 ?

Operations and the respective sewing equipment of Class 244

Näharbeit Operation	E-Nr. Sewing equipment
Sehr leichtes Nähgut, allgemeine Näharbeiten. Very light weight material, general sewing operations.	E23/6
Sehr leichtes Nähgut, mit Kelltelquersteg, günstig für kräuselfreie Nähte. Very light weight material, with chain-off cross-bar advantageous for ruffle free seams.	E25/6
Leichtes Nähgut, allgemeine Näharbeiten. Light weight material, general sewing operations	E1/5; E1/6
Leichtes bis mittelschweres Nähgut, allgemeine Näharbeiten Light and medium weight material, general sewing operations	E2/2,5; E2/3,5; E2/5; E2/6; E2/8; E2/10; E2/12; E2/14; E2/16; E2/18; E2/20; E2/22; E2/24
Mittelschweres bis schweres Nähgut, allgemeine Näharbeiten. Medium and heavy weight material, general sewing operations.	E21/6
Kantensteppen 2 mm rechts der rechten Nadel, leichts bis mittelschweres Nähgut. Stitching on edge 2 mm on the right of the r/h needle, light and medium weight material.	E5/5; E5/6; E5/8; E5/10
Kantensteppen 1,5 mm rechts der rechten Nadel, mittelschweres bis schweres Nähgut. Stitching on edges 1,5 mm on the right of the r/h needle, medium and heyvy weight material.	E24/5; E24/6
Kantensteppen 2,0 mm rechts der rechten Nadel, mittelschweres bis schweres Nähgut. Stitching on edges 2,0 mm on the right of the r/h needle, medium and heavy weight material.	E38/6
Kappnaht, flach, in zwei Arbeitsgängen. Erster Arbeitsgang nach NB 472/1 beim Einnähen von Hemdsärmeln. Flat felled seam in two operations. First operation according to NB 472/1 when inserting sleeve seams.	E27/5; E27/8; E27/10
Hemdenknopflochleiste nach NB 42, NB 410 oder NB 469 nähen. Sewing shirt button hole and according to NB 42, NB 410 or NB 469.	E20//20, E20/22

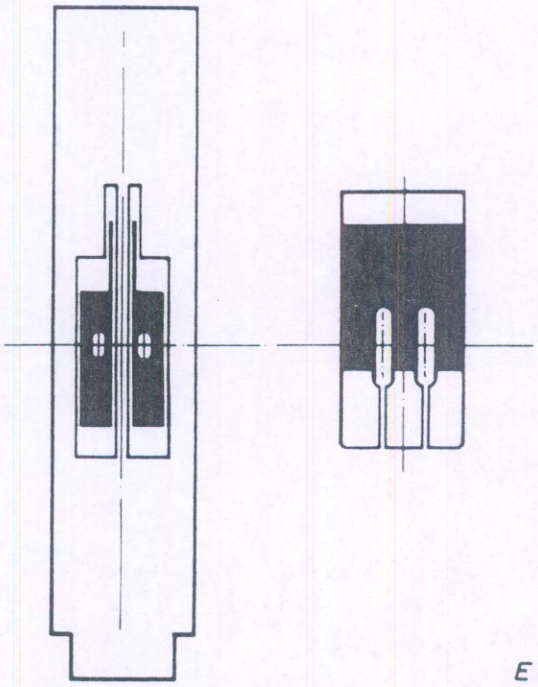
Näharbeit Operation	E-Nr. Sewing equipment
Schließnähte in Bettinlett mit Wulstbiese nach NB 461. Closing seams in bed inlets with simultaneous adding a piping according to NB 461	E14/2,5
Dichtes, festes Nähgut, wie Jeans und dergl., allgemeine Näharbeiten Deuse, hard material such as jeans etc., general sewing operations.	E31/6;
Reißverschluß auf Schlitzleisten bei Jeans Zipper on flies of jeans trousers.	E18/5; E18/6; E34/6
Säumen von Jeans-Tascheneingriffen nach NB 5. Hemming of jeans pocket openings according to NB 5.	E16/6
Gesäßtaschen aufsteppen bei Jeans. Kantenanschlag 2,3 mm rechts der rechten Nadel. Setting hip pockets in jeans, edge guide 2,3 mm on the right of the r/h needle.	E32/6

1.



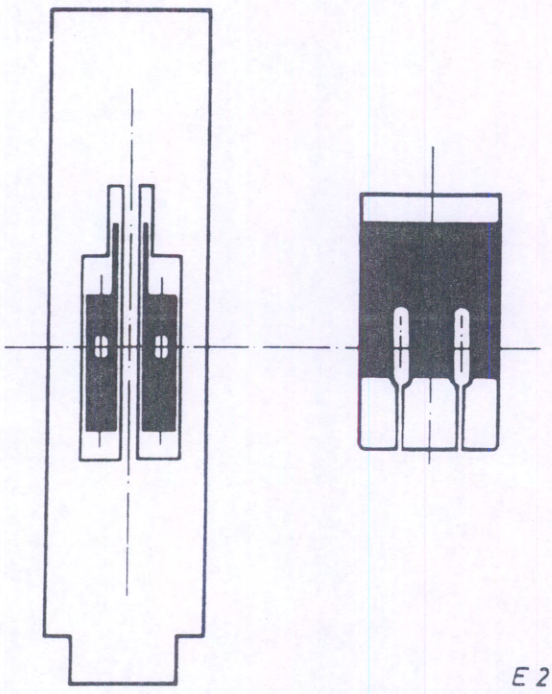
E 1 / 5
E 1 / 6

4.



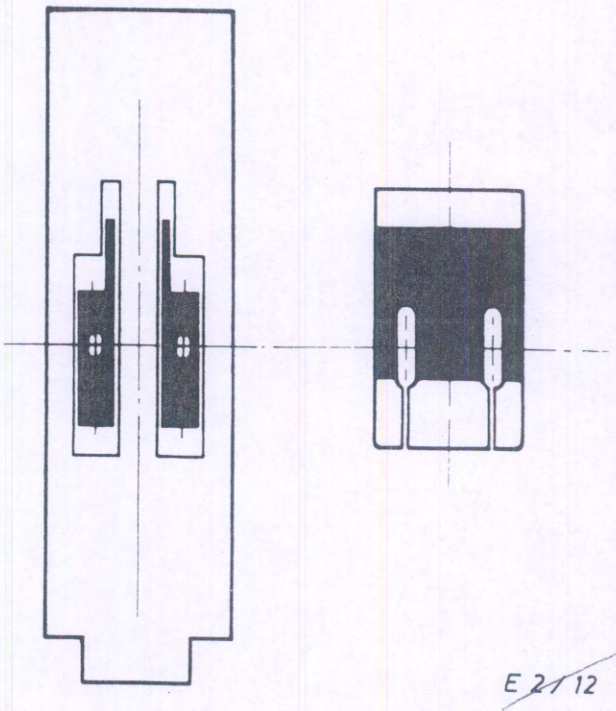
E 2 / 5
E 2 / 6

5.



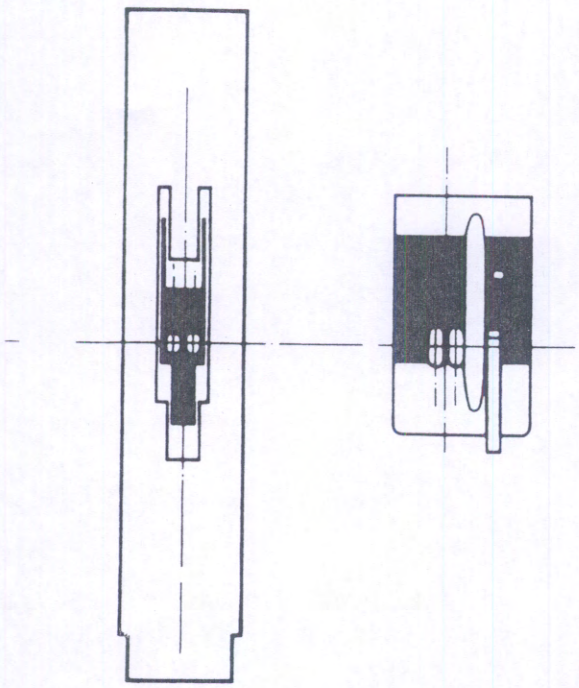
E 2 / 8
E 2 / 10

6.



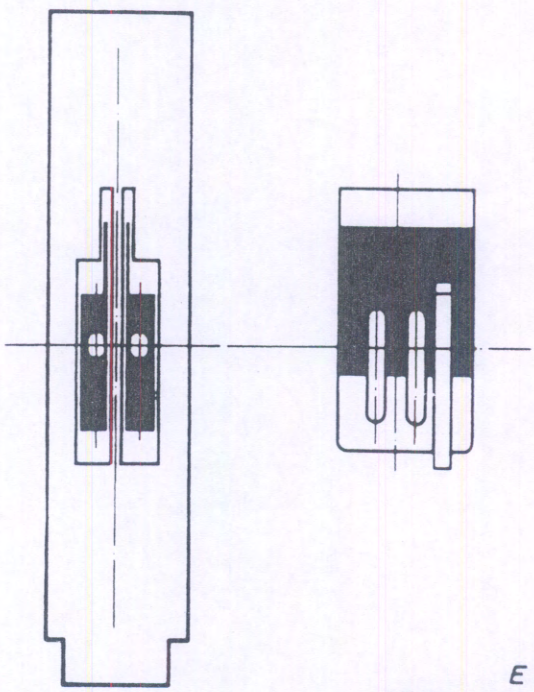
E 2 / 12

10.



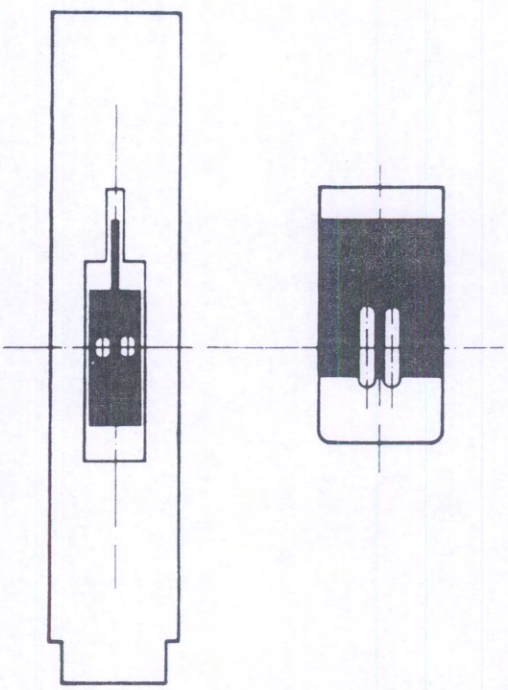
E 14/2,5

11.



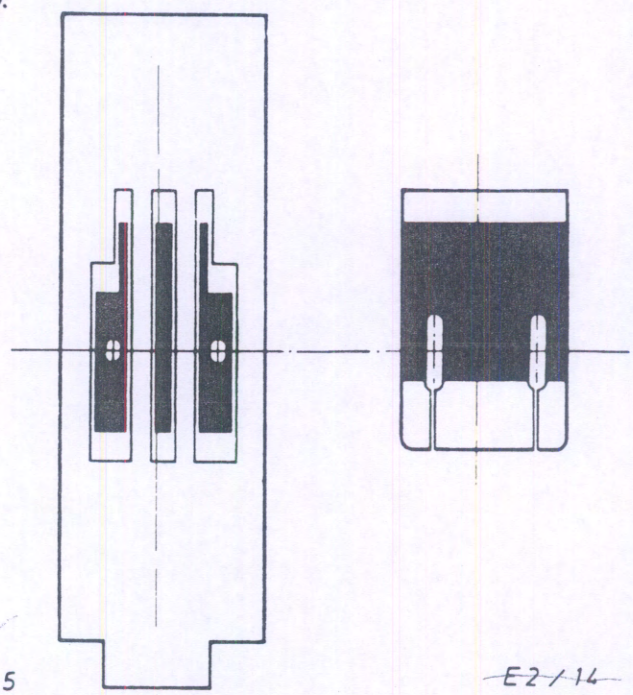
E 16/6
E 5/5, E 5/6

17.



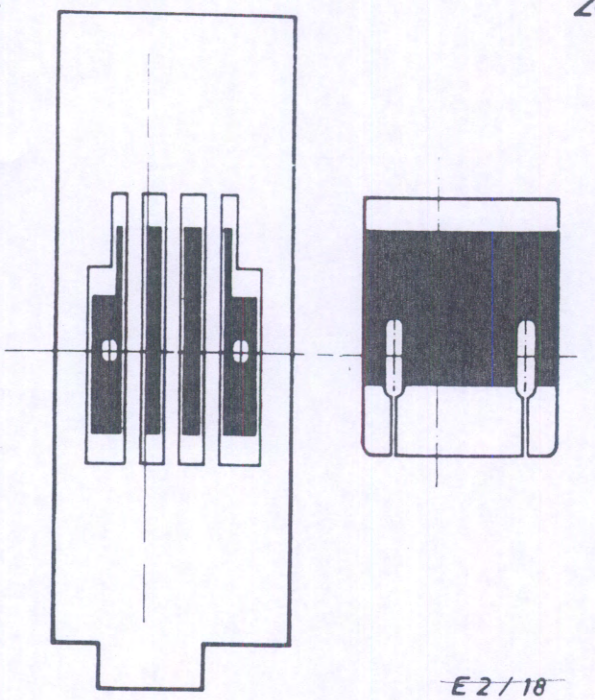
E 2/3,5

18.



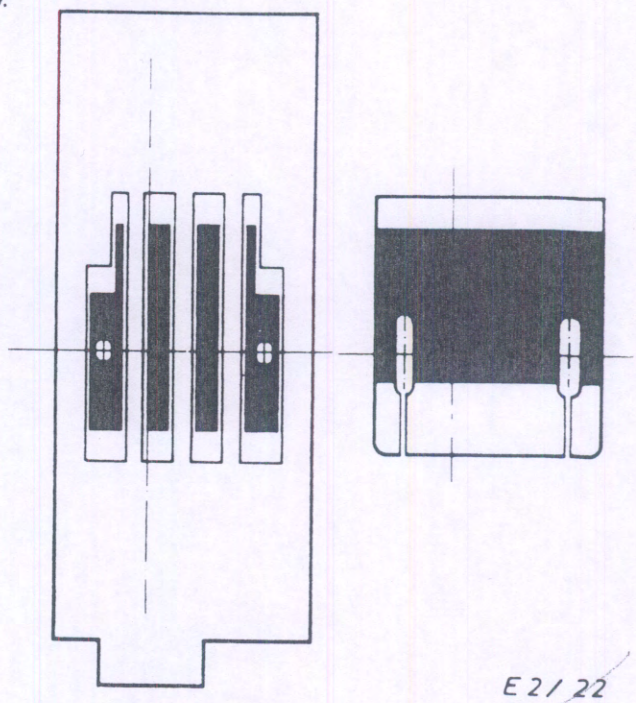
E 2/14
E 2/16

19.



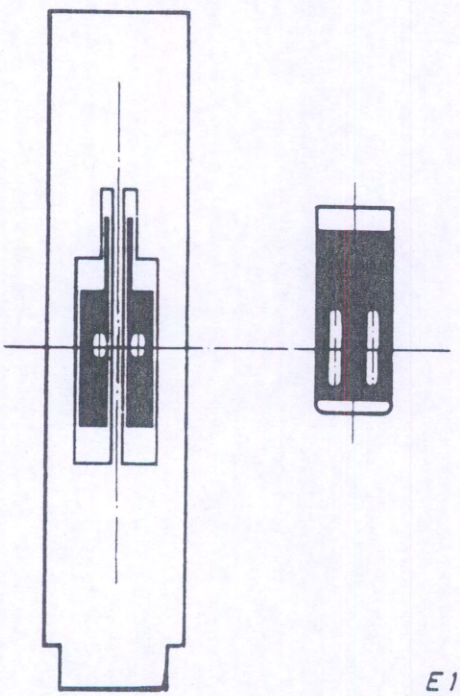
~~E 2 / 18~~
~~E 2 / 20~~

20.



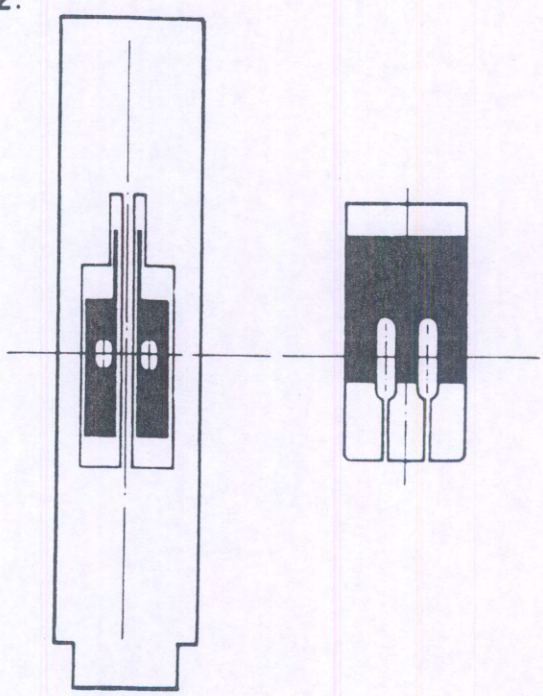
E 2 / 22
~~E 2 / 24~~

21.



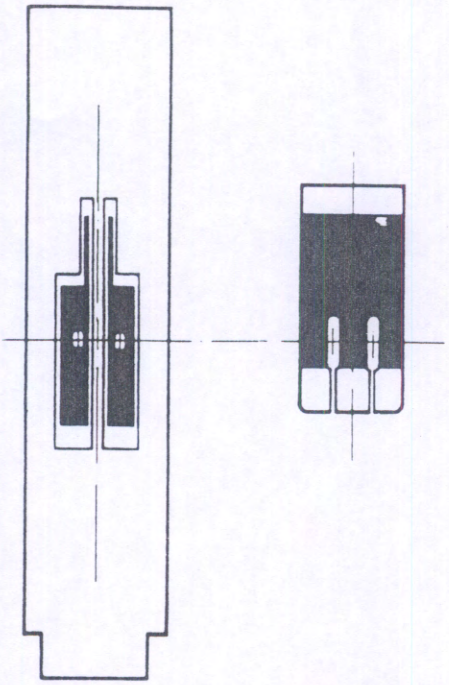
E 18 / 5
~~E 18 / 6~~

22.



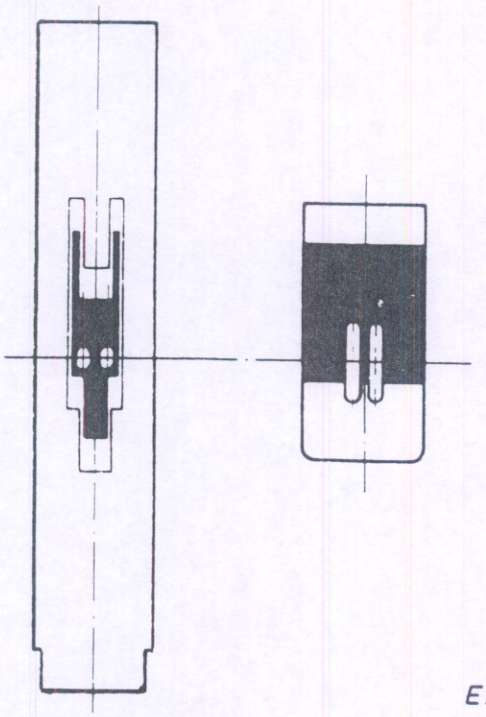
~~E 21 / 6~~

25.



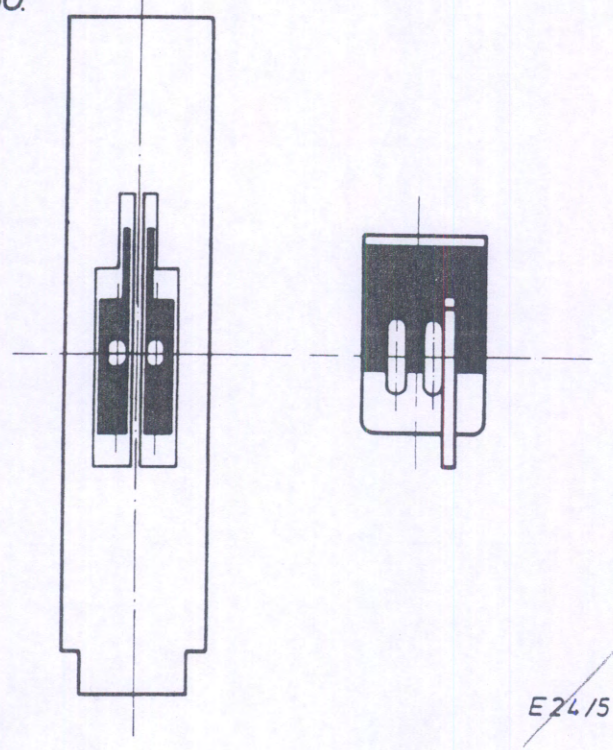
E 23 / 6

28.



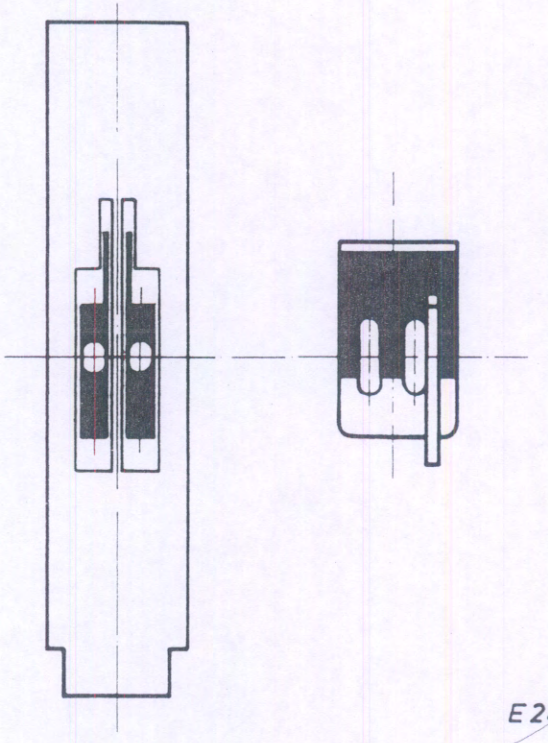
E 2 / 2,5

30.



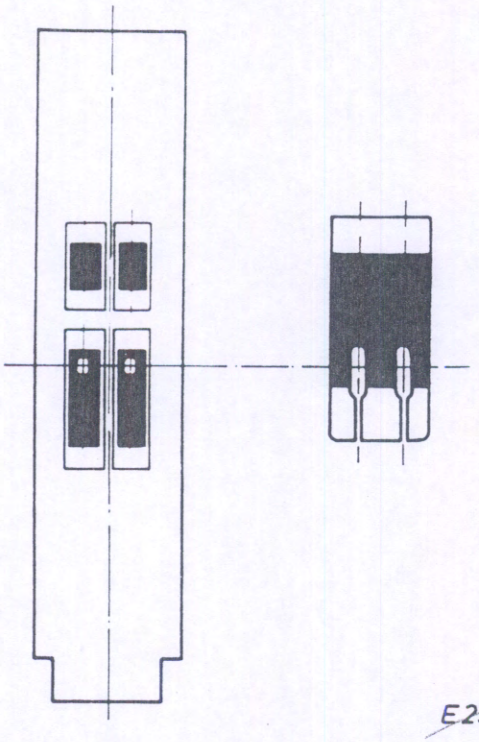
E 24 / 5

31.



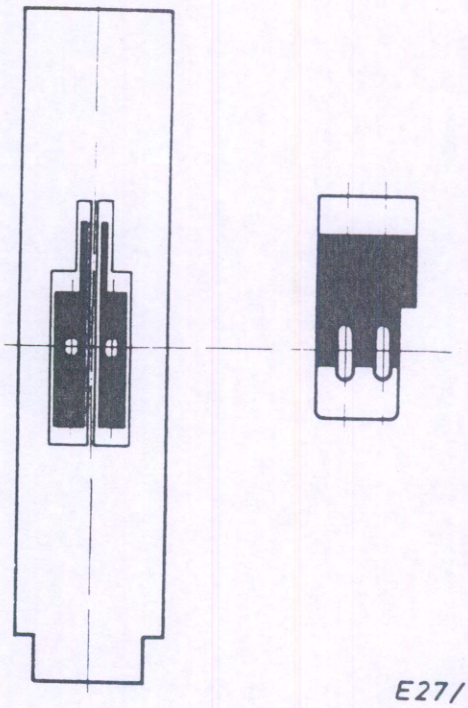
E 24 / 6

33.



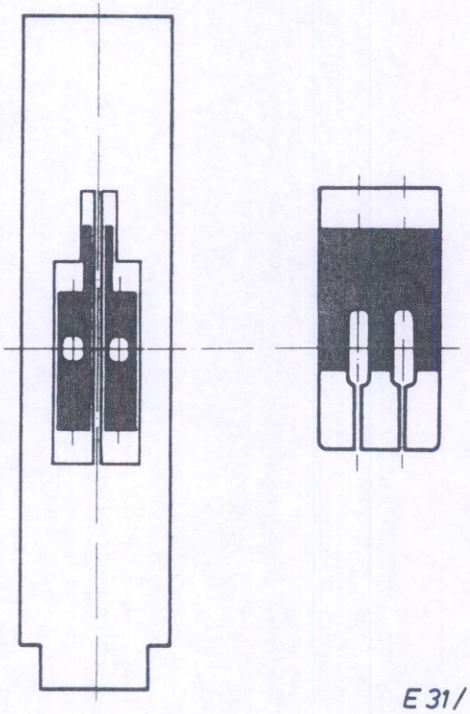
E25/6

34.



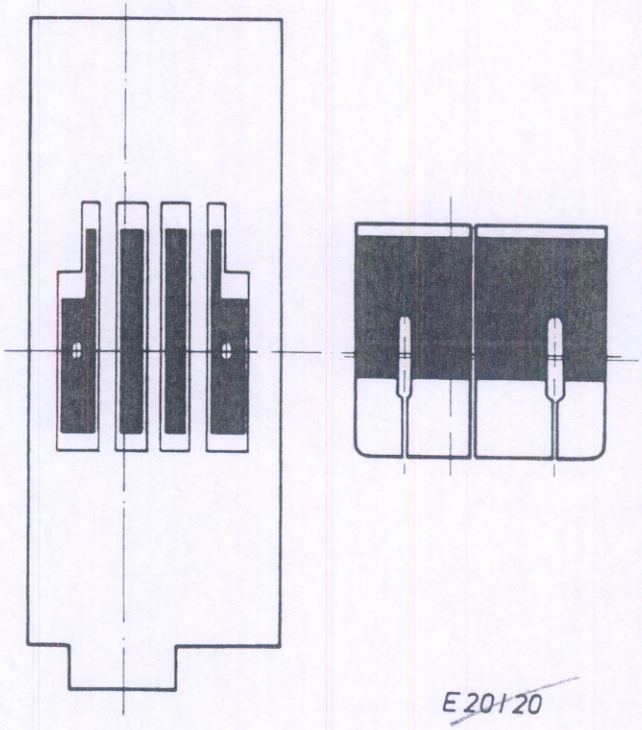
E27/5

36.



E31/6

43.



E20/20